GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Ragebøl - Sundeved - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund

Uge 38 18. september 2018 10. årgang

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

Delikatessen tilbyder
SMØRREBRØDSFESTIVAL

Smørrebrød
Flere varianter
Frit valg

FREDAGSTILBUD
FRA KL. 10.00

Pr. stk.
20,-

ÅBNINGSTIDER

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00
Alle dage kl. 7.00-20.00

SuperBrugsen Padborg Telefon 74 67 31 36
Alle dage kl. 7.00-19.00

GULV- & GARDINBUSSEN

Ring og få en aftale med Claus
HUSK
vores Gardinbus kommer overalt

Sisseck boligudstyr ApS
Nørregade 37-39 - 6330 Padborg Tlf. 74 67 19 54
Gardiner Tæpper Trægulve Fliser

Driller PC'en
eller vil du have en ny?

Jeg løser dine tekniske problemer
hurtigt - kompetent - høfligt

AGR Consult
IT salg, service og support
til virksomheder og private

Ring til Allan Greve på 25 46 00 55

ITALIENSKE SPECIALITETER
PIZZA · PASTA· STEAKHOUSE

CaFéodora
Café/Restaurant på havnen

Toldbodgade 10,
Gråsten
Tlf. 7344 1000
CaFeodora.dk
Fra maj til september: Åben alle dage fra 11:00 til 21:00

19/09 - Gammeldags oksesteg
26/09 - Flæskesteg
SPIS HVAD DU KAN...
kl. 18:00-20:00
99 DKK
restaurant fiskenæs

21/09 - Saunagus aften
28/09 - Kæreste aften
VELVÆRE AFTEN
I WELLNESS KL. 18:00-22:30
Fra 279 DKK
inkl. entré til wellness, lækker let buffet, badekåbe og tøfler

enjoy RESORTS marina fiskenæs
Fiskenæsvej 2, 6300 Gråsten Tlf. 7365 0033

Bilvask
Skånsom pleje til din bil
Ring og aftal tid 28 89 50 39

Septembertilbud: vask, støvsugning & voksbehandling

Åbent:
tirsdag - lørdag
kl. 9.00 - 18.00

AutoCentrum Rengøring ved Stephan Tomakjan
Bomhusvej 17, 6300 Gråsten

Kloakservice

- Slamsugning
- Spuling af kloak og dræn
- Tømning af septiktank, samletank, fedtbrønd, og olieudskiller.
- Abonnementstømning
- Tømning af minirenseanlæg
- Kloak TV
- Industrispuling op til 1000 bar
- Rodskæring

Elkær Maskinstation I/S
Kidingvej 34, Bovrup, 6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 06 15 – Mobil 20 22 32 15

KJEMS
ADVOKATFIRMA

Inkasso
Tvangsauktioner
Konkursbegæringer

Sundsnæs 2 · Gråsten · kjems.dk
Telefon 7465 1140

Så er vi klar igen
–butikken bugner af nyheder

Super Brugsen

GRÅSTEN · PADBORG

HUSK VORES BETJENTE DISK I
SLAGTERAFDELINGEN
ER ÅBEN FREDAG & LØRDAG
Stort udvalg i kød, salat, kartofler og andet tilbehør.

SLAGTEREN TILBYDER
Storkøb
vælg mellem koteletter, fadkoteletter, skinkeschnitzler eller skinketern
1,6 kg.

Pr. pk.
100,-

SLAGTEREN TILBYDER
4 stk. entrecotes
7-800 g.

Pr. pk.
100,-

SLAGTEREN TILBYDER
Premium roastbeef minutsteaks, tern eller strimler
håndskåret af okseinderlår fra fritgående kødkvæg
ca. 800 g.

1 pakke
125,-

DELIKATESSEN TILBYDER
1/1 Kogt sardel fra Als Pølser

Pr. stk.
55,-

DELIKATESSEN TILBYDER
Pålægsplade
nok til 3-4 personer

Pr. stk.
75,-

DELIKATESSEN TILBYDER
Frokostsalat

Pr. 100g.
9 95

GRÅSTEN

Løs vægt slik

Pr. 100 g
7 95

PADBORG

ÅBNINGSTIDER

Mandag - fredag kl. 6.00 - 17.30
Lørdag - søndag kl. 6.00 - 16.00

TELEFON 7467 3334

Nielsens BAGERI

SuperBrugsen Gråsten
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-20.00

Telefon 73 65 26 00

SuperBrugsen Padborg
Åbningstider: Alle dage kl. 7.00-19.00

Telefon 74 67 31 36

Neutral Vaskepulver Storvask
5,270 kg.

Kæmpe-pakke

Pr. stk.
59,-

Alaska Sprinklervæske
4 liter, -21 grader

Halv pris

Pr. stk.
14,98

Coop kakaomælk
1 liter

Ta' 3 stk.
20,-

Coop pålæg
70-125 g.
flere varianter

FRIT VALG

Pr. stk.
9,-

Kohberg rugbrød i skiver
vælg mellem solsikke, viking eller herkules tykke skiver
950-1000 g.

Spar op til kr. 9,95

Pr. stk.
10,-

Guld Danbo ost
min. 1,8 kg.
ML 45+

Pr. stk.
75,-

FRUGT/GRØNT TILBYDER

Spidskål
Dk, kl. 1

Pr. stk.
8,-

Løs frugt
vælg mellem æbler, pærer, bananer, appelsiner, blommer eller kiwi,

FAST LAVPRIS

Pr. stk.
2,-

BLOMSTERAFD. TILBYDER

Corokia "spøgelsestræ"
40-50 cm høj

Pr. stk.
60,-

Store flotte luksus roser
10 stk., 50 cm.

Pr. bundt
30,-

Tilbuddene gælder de markerede dage i perioden tirsdag den 18. september til og med lørdag den 22. september 2018 eller så længe lager haves. Der tages forbehold for trykfejl.

Kirkesiden for Gråsten og Adsbøl

Kirkekontoret Kirkegårdsvej 49, 6300 Gråsten
Tlf. 2080 7170 - Fax 7465 2866
kirkekontoret@besked.com
Åbningstid mandag til torsdag kl. 10-14

Gudstjenester og andre aktiviteter

Onsdag den 19. september	kl. 19.30	Hyldest til Benny Andersen i Gråsten Slotskirke
Søndag den 23. september	kl. 11.00	Gudstjeneste i Gråsten Slotskirke

Orgelkoncert i Gråsten Slotskirke

Som en del af områdets Orgelfestival, er turen nu nået til Gråsten Slotskirke!
"Slotsmusik fra Europa" med slotskirkens organist Rut-E. Boyschau
Festlig, bombastisk og meditativ musik komponeret til hoffet og dens publikum i det 18. og 19. århundrede.
Musik fra Versailles, Windsor Castle, Slots Belvedere komponeret af Balbastre, Rameau, Händel, Bruckner og Beethoven.
Orgelkoncert i Gråsten Slotskirke. Lørdag den 29.09 kl. 16.00
Fri entré

Hyldest til Benny Andersen

Vi har mistet én af de største – "Snøvsens far", derfor inviterer vi til en stemningsfuld aften i Gråsten Slotskirke den 19. september kl 19.30.
Benny Andersen var digter, lyriker, forfatter, komponist og pianist. Han har udgivet digtsamlinger, noveller, romaner, essays og børnebøger, bl.a. bøgerne om Snøvsen, og har endvidere skrevet tv- og teaterdramatik.
Hans mangeårige ven Poul Dissing, har givet mange af de kendteste sange en særlig lyd. Hvem kender ikke Svantes viser?
På denne aften vil vi hylde og mindes Benny Andersen gennem hans tekster og fællessang.
Alle er velkomne!

DU KAN REDDE LIV

Spaghetti - gudstjeneste

Tirsdag den 25. september kl. 17.00-18.00

i Gråsten Slotskirke

Kom og lær førstehjælp.

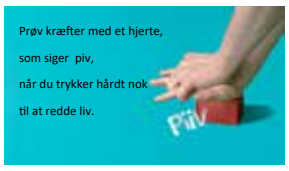
HUSK : **BAMSE** ,

ham lærer du at give forbinding på,
og vi øver os på hjertemassage.

Efter gudstjenesten spiser vi aftensmad sammen i præstegården

Tilmelding pr. sms til 20807172
senest den 21. september.

Pris: Børn 5 kr.
Voksen: 20 kr.
Familie: 50 kr



Se i øvrigt www.graastenadsboelkirker.dk

Jagten på gamle sønderjyske frugtsorter

Af Louise Johnsen

Som optakt til Gråsten Æblefestival holder museumsinspektør Mads Mikkel Tørsleff onsdag 3. oktober foredrag på Det Gamle Rådhus.

Gråsten har en berømt og verdensudbredt æblesort opkaldt efter sig. I den anledning holder byen æblefestival 11.-13. oktober, men der findes faktisk flere sønderjyske frugtsorter med en interessant historie. Det kan man høre om, når Gråsten Æblefestival inviterer til foredrag med eksperten Mads Mikkel Tørsleff, som er museumsinspektør ved Museum Oldemorstoft i Padborg.

Sønderjyske sorter glemt

Mads Mikkel Tørsleff fortæller om sit detektivarbejde med at opspore gamle frugtarter på Als og i resten af Sønderjylland. Et arbejde, som nu bærer frugt i form af Oldemors Abildgård, en frugthave med sjældne frugtarter ved museet. Der skulle en særlig indsats til at registrere de sønderjyske sorter, eftersom registreringen af "Gamle Danske Frugtsorter" foregik for ca. 100 år siden, da Sønderjylland stod uden for arbejdet. Derfor findes meget få af de sorter, som man kendte i Sønderjylland i 1800-tallet, i de danske genbanker i dag.

Genfundet i gamle haver

Med udgangspunkt i den sønderjyske ekspert i frugtsorter, Claus Matthiesen (1841-1929), og optegnelser fra et par kendte gartnerslægter i Sønderborg gik Mads Mikkel Tørsleff på jagt og genfandt flere sjældne sorter i nogle få, gamle haver i Sønderjylland.

Det gælder, foruden Den Ægte Gråstener, blandt andet æblesorterne Ulderup, Rinkenæs, Maren Nis, Karen Hansens Æble, Alsisk Voksæble, Volsk Krigsæble, Bojskovæblet og Bødkeræblet. For pærernes vedkommende gælder det Herrepære, Gråpære, Kleffeluner, Charneaux, Conference, Grev Moltke samt et udvalg af sylte- og kogepærer. ▪

Museumsinspektør Mads Mikkel Tørsleff fortæller om sin jagt på gamle sønderjyske æblesorter.

GråstenAvis

Oplag: 13.530 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S

Følg os på Facebook

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00.
Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansv. redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@graastenavis.dk

Kommunikationskonsulent
Lene Neumann Jepsen
Telefon 31 17 05 27
lnj@graastenavis.dk

Reporter
Signe Svane Kryger
Telefon 2972 4454
ssk@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Antonio Fernandez
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk arbejde
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50

Fotograf
Tove Hansen
Telefon 40 63 36 24

Bogholder
Jette Nørlund Pedersen
Telefon 51 51 94 13
bogholder@graastenavis.dk

Adm. medarbejder
Bettina A. Jessen
Telefon 61 44 07 80
baj@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Industrial Produktion
www.graphos.dk
Marta Serrano Sánchez
graasten-avis@graphos.dk

Find os online her:
www.graastenavis.dk
Artikelmateriale sendes til
redaktion@graastenavis.dk
Annoncemateriale sendes til
annonce@graastenavis.dk

Kværs får nyt forsamlingshus for fire mio. kroner

Formanden Per Østergaard foran det nedbrændte Kværs Forsamlingshus, som i næste uge bliver nedrevet.

Foto Jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

Nedrivningen af det gamle forsamlingshus i Kværs begynder mandag den 24. september.

Det er firmaet Friis fra Sønderborg, der står for nedrivningen.

"Byggeriet af det nye forsamlingshus begynder 1. oktober", oplyser formand for Kværs Forsamlingshus Per Østergaard.

Det nye forsamlingshus bliver bygget af Fa. Karl D. Petersen ApS fra Avnbøl, som var den billigste i udbudet med en pris på knap 4 millioner kroner.

Det nye forsamlingshus er tegnet af arkitekt Jakob Clausen fra Sønderborg.

"Vi har været utrolig glade for samarbejdet med Jakob Clausen, og ikke mindst vores forsikringsmand Lars Dohrmann fra Sønderjysk Forsikring, som har haft styr på sagen lige fra den morgen det gamle forsamlingshus brændte", fortæller Per Østergaard. ▪

GRATIS foredrag som optakt til årets æblefestival

Jagten på gamle sønderjyske frugtsorter

Kom og hør om detektivarbejdet, der har reddet flere sønderjyske æblesorter.

Museumsinspektør og æbleekspert
Mads Mikkel Tørsleff
fortæller om sit omfattende arbejde med at genfinde flere af de gamle sorter rundt om i Sønderjylland.

Onsdag den 3. oktober kl. 19 på Det Gamle Rådhus

Det Gamle Rådhus giver gratis kaffe og kage

TILMELDING
ljon@sonderborg.dk
senest torsdag den 27. september

GråstenÆblefestival

NYT TV...
UDEN ALT BESVÆRET

ALL INCLUSIVE
✔ 5 års produktgaranti
✔ Levering ✔ Tilslutning
✔ Indstilling

LOEWE.

Panasonic Center

Broager & Gråsten Radio
Skolegade 2 | 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 24 26 | butik@bgradio.dk

Åbning af ny butik

Kom og se de flotte nye lokaler

Tirsdag den 25. september kl. 10

Nye mærker i butikken:

Bukser fra
ROBELL

Sko og tasker fra
tim&simonsen
DANISH DESIGN

Sko og tøj fra
MARGIT BRANDT
COPENHAGEN

Åbningstilbud
Stativer fra 50 kr

2 dreams
v/ Jonna & Jane

Åbningstider Mandag-fredag kl. 10.00-17.30 Lørdag kl. 10.00-13.00

Borggade 4, 6300 Gråsten • Tlf. 5151 3678
Vi modtager mobilepay og kontanter

Vi byder på kaffe, sodavand og hjemmebag så længe lager haves

Vi forhandler str. 36-58

Vild skov i Gråsten

Gråsten Dyrehave er en af otte skove , som er blevet udpeget som kommende urørt skov og anden bio-diversitetsskov i Syd- og Sønderjylland. I alt bliver knap 1.000 hektar syd- og sønderjyske skove vildere i fremtiden. Det svarer cirka til størrelsen på Mandø. ▪

Ny vaskehal er klar til at åbne i december

Arbejdet med at bygge en ny vaskehal er i fuld gang, så bilisterne ingen undskyldning har for skidt på bilen.

Foto Jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

Der er rigtig godt gang i børsterne i vaskehallen på Sundsnæs. Ofte er der kø af biler, der trænger til at blive rengjort.

SuperBrugsen i Gråsten er derfor gået i gang med at opføre en ny vaskehal, som skal stå færdig til december.

"På vore generalforsamlinger de seneste par år har medlemmer beklaget sig over lange køer til vaskehallen. Det gør vi nu noget ved, og bygger en ny, som er magen til den, vi indviede i 2012", fortæller uddeler Jesper Thomsen, som satser på, at god og hurtig service vil få folk til at kigge forbi den nye vaskehal, når den står klar. ▪

4-DAGES JULEMARKED I BERLIN

Fra torsdag den 29. november til søndag den 2. december

Vi har i år udvidet turen med en ekstra dag, så Berlin kan nydes endnu mere. Op mod jul er Berlin altid et besøg værd. Hele den tyske hovedstad stråler og julemarkederne findes overalt på byens torve og pladser. Ta' med på en hyggelig 4-dages bustur og oplev den dejlige julestemning med egne øjne. Der er også tid til at besøge nogle af byens mange cafeer, opleve spændende museer eller shoppe i byens elegante butikker.

Torsdag den 29. november

Afgang kl. 8.00 fra Sønderborg med opsamling i Nybøl kl. 8.15, Broager Kirke kl. 8.20, Ahlmannsparken i Gråsten kl. 8.30, Bageren i Rinkenæs kl. 8.35 og Kruså Bankocenter kl. 8.50.

Vi kører direkte til Berlin og holder nogle pauser undervejs. Ved første ophold serverer vi kaffe og rundstykker. Vi ankommer til Berlin ved 17-tiden og bliver indkvarteret på det 4-stjernede Hotel Best Western Amedia Kurfürstendamm, som ligger meget centralt. 3-retters menu på hotellet kl. 19.00.

Fredag den 30. november og lørdag den 1. december

Byrundtur med dansktalende guide, hvor vi skal opleve mange af storbyens historiske og kulturelle seværdigheder, bl.a. Kurfürstendamm, Unter den Linden, Gendarmenmarkt og Potsdammer Platz samt Rigsdagsbygningen, hvor vi om fredagen skal nyde kaffe og kage i Rigsdagens Kuppel. Vi fortsætter til flere af Berlins berømte vartegn, bl.a. Sejrssøjlen, Brandenburger Tor og ikke mindst Checkpoint Charlie med resterne af Berlinmuren.

Begge dage vil der være tid til at ose på de flotte julemarkeder og shoppe i de mange fine butikker.

3-retters menu serveres på hotellet kl. 18.00.

Søndag den 2. december

Efter morgenmaden, kl. 9.00 sætter vi kurs mod Sønderjylland med passende pauser. Hjemkomst ved 18-tiden.

(Der tages forbehold for eventuelle programændringer)

Pris kr. 2.990,- inkl. halvpension pr. person i dobbeltværelse.

Tillæg på 600 kr. for enkeltværelse.

Tilmelding til Quorps Busser ApS

Læs mere på: www.quorpsbusser.dk

Quorp's Busser ApS

Hvorfor bruge deres fusser, når de kan køre med Quorp's Busser

Stenvej 15 Rinkenæs,
6300 Gråsten · tlf. 74 65 08 50
mail@quorpsbusser.dk
Rejsegarantifonden nr. 2799

Spil med i Klasselotteriet her

Flügger Farver Aps
Sundsnæs 6 C
6300 Gråsten

... fordi vi også elsker glade vindere

HELE DANMARKS MILLIONLOTTERI
Siden 1753

DET DANSKE KLASSELOTTERI

Forny facaden med Flügger
Facade Universal eller Wood Tex

÷30%

Du kan nå det endnu!

* Tilbuddet gælder så længe lager haves. Tilbuddet kan ikke kombineres med andre tilbud og rabatter.

Malermester Klaus Blaske Nielsen
Sundsnæs 6 C
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 02 42
Man-tor 9-17.30, fre 9-18, lør 9-13

Flügger farver
Malerfagets leverandør

*mansted

Mange nyheder i bomuld og uld

699,95

BRUHNS
GRÅSTEN
Modetøj & specialiteter
Ulsnæs Centret · 6300 Gråsten · Tlf. +45 20 55 01 28

GRÅSTEN APOTEK AFHOLDER

FODENS DAG

TORSDAG DEN 20. SEPTEMBER

Vi får besøg af Gråstens nye
statsautoriserede fodterapeut
DENNIS CARLSON
Han vil stå klar til at rådgive dig omkring dine ømme og trætte fødder mellem kl. 10-14

Gode tilbud på udvalgte produkter fra vores egen fodplejeserie

Vi giver på dagen
20%
på Mabs
støttestrømper og diverse fodprodukter

Udnyt chancen. Kig indenfor og få gode råd og vejledning til dine fødder.

apotek
GRÅSTEN APOTEK
Sundsnæs 13 · Tlf. 74651020

Gråsten Haveforening i samarbejde med Ulsnæs-Centret arrangerer

HAVENS DAG

OBS!
NY placering!

Lørdag den 29. september kl. 9.00 - 12.00
i Ulsnæs-Centret

Kom og byt og få en hyggelig dag med plantesalg på pladsen mellem Hebru & Flügger.
Mange spændende planter fra haveentusiaster kan købes denne dag.

Kom og få tips, idéer om haven og planterne og
få en snak med andre haveinteresserede.

kl. 10 – 14 Salg af pølser, vand og øl ved Møblér med Hebru
kl. 9 – 14 Outlet salg af drejestole og sofaér hos Møblér med Hebru
i det gamle KFN bygning

BRUHNS GRÅSTEN · NETTO · Gråsten blomster Interflora
apotek · Garn & Tøj · møblér med Hebru
BYGMA GRÅSTEN · Flügger farver · Super Brugsen

Mød op til en hyggelig og grøn formiddag i Ulsnæscentret

BYGMA
BYGGECENTER

Hverdage: 7:00-17:30 Lørdag: 9:00-13:00

Køb nu, så du er klar til vinteren

SVENSKE KVALITETSTRÆPILLER
Ø6 MM/ Ø8 MM
• CO_2-neutral energi med optimal forbrænding • Fugtindhold: 6-9%
• Vægtfylde: 630-690 kg/m³
• Indhold: 16 kg/ps. • 56 ps./pl.
Ø6 mm *Nr. 191902*
Ø8 mm *Nr. 191903*

2.170,-

ignite Nordic
Ignite Nordic Brændsel fra bæredygtigt skovbrug, høj brændværdi og kvalitets løvtræ

SPAR 439,-
FØR 2.599,-

960 kg
2.160,-

TRÆBRIKETTER
• 960 kg • 10 kg/pk. • Biobrændsel med mindre aske
• Brændværdi: Ca. 4.600 kcal/kg
Bestillingsvare

2.949,-

BRÆNDETÅRN ASK
• 1,8 m³ • Lufttørret • Let at tænde • Tørretid før brug: 4-8 uger
• Brændestykkernes længde: Ca. 30 cm • Diameter: 6-25 cm
• Brændværdi: Ca. 3.800 kcal/kg
Bestillingsvare

2.899,-

BRÆNDETÅRN
BLANDET LØV
• 1,8 m³ • Lufttørret
• Tørretid før brug: 4-8 uger • Brændværdi: Ca. 3.500 kcal/kg
Bestillingsvare

2.949,-

BRÆNDETÅRN EG
• 1,8 m³ • Lufttørret • Høj brændværdi • Tørretid før brug: 4-8 uger
• Brændværdi: Ca. 3.800 kcal/kg
Bestillingsvare

2.999,-

BRÆNDETÅRN BØG
• 1,8 m³ • Lufttørret
• Brændværdi ca. 4.500 kcal/kg • Brændestykkernes længde: Ca. 30 cm • Tørretid før brug: 4-8 uger
Bestillingsvare

Tilbuddene gælder til og med lørdag den 29. september

BYGMA GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

Ny butikschef i Imerco

Af Gunnar Hattesen

46-årige Anja Sørensen er udnævnt til ny butikschef i Imerco i Gråsten.

Det er 7½ år siden, hun sidst var ansat i butikken. Siden har hun været salsleder i Imerco i Sønderborg og Aabenraa.

”Jeg er meget glad for, at vende tilbage i butikken. Mange kunder har allerede genkendt mig, og det er rigtig dejligt”, siger Anja Sørensen, der bor i Gråsten og kan gå på arbejde.

Pris og kvalitet skal høre sammen, og hun vil som ny butikschef lægge vægt på en god service.

Butikken råder over 1 fuldtidsansat og to deltidsansatte på 20 timer. ▪

Anja Sørensen er ny butikschef i Imerco i Gråsten.

Foto Jimmy Christensen

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

GråstenAvis

GASSERVICE – BLIKKENSLAGER
VENTILATION – SMEDEARBEJDE
– VAND – VARME –
ENERGIRÅDGIVNING

Autoriseret installatør

Regnar Pedersen • Autoriseret VVS-installatør
Sundsnæs 21 • DK-6300 Gråsten • **Telefon 7465 1865**
Mobil 2028 0865 • Fax. 7465 1067 • Mail: r.pedersen-vvs@mail.tele.dk

Aut. Installatør R.Pedersen VVS ApS
ANNO 1936-2011 75

Quorp's Busser ApS

tilbyder kørsel med busser fra 19 til 55 personer i både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klimaanlæg. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.

"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp's Busser ApS
Stenvej 15, Rinkenæs 6300 Gråsten
Telefon +45 74 65 08 50
www.quorpsbusser.dk · mail@quorpsbusser.dk
Rejsegarantifonden nr. 2799

APOS
Andr. Petersen & Søn ApS
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Vi udfører opgaver i totalenterprise med; murer, tømrer, snedker, el, vvs og maler.
Ingen opgave er for lille.
byg garanti www.byggaranti.dk
Energivejlederen

Gråsten Vinduespolering og Rengøring
kommer også i Padborg og Tinglev
Tlf. 74 65 09 16

Gavekort
Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver og Sönnichsen Ure & Smykker.
De kan indløses hos byens handlende.
Gråsten Handel

HAUPT APS TØMRER • SNEDKER • RESTAURERING
Karsten Haupt
Hovgård 1- 6300 Gråsten
tlf. +45 2093 2590
hauptaps@gmail.com
www.haupt-aps.dk

Tømrer med speciale i restaurering og renovering af fredede huse, bygninger, kirker og bindingsværkshuse.

Gråsten Murerforretning ApS
v. Lars Festersen
Tlf. 23 71 58 59
Dyrehegnet 14
6300 Gråsten
post@graasten-murerforretning.dk

AutoMester
Gisselmann Køb / Salg Service
Værksted
Hvis din bil kunne vælge
Reparation og service af alle bilmærker
Kioskvarer og gaveartikler mv.
Gisselmann
Kongevej 86, Gråsten · 74 65 01 70
Dit værksted og servicebutik på vejen

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Hans Henrik Fischer

- Erhvervsret
- Kontrakter herunder internationale kontrakter
- Strategisk rådgivning
- Bestyrelsesarbejde
- Klyngespecialist
- Ejendomsoverdragelse
- Strafferetsager
- Bobehandling
- Procedure

Niels Erik Nielsen

Fischer ADVOKATFIRMA
Ringgade 3 - 6300 Gråsten
Telefon 7463 0800
www.fischer-advokatfirma.com

GråstenAvis

· Ombygning · Renovering · Totalenterprise

Aksel Tang tømrer/snedker
Vi bygger på tillid og godt håndværk
Tlf. 7447 4262
akseltang@mail.dk

BENT CHRISTENSEN
• Tlf. 29166103
• bent@bcts.dk • www.bcts.dk

Tlf. 7447 4262 - Sjællandsgade 16 - 6400 SØNDERBORG
dansk byggeri byg garanti www.byggaranti.dk Energivejlederen

Gråsten el-teknik -stærkt strømførende!
www.el-teknik.dk
✔El-installation ✔Belysning ✔Industriservice
✔EDB-installation ✔Sikringsanlæg
Vi udfører alle former for el-installation lokalt og regionalt til industri, erhverv, privat og offentlige institutioner.
Bomhusvej 13A, 6300 Gråsten . Tlf. 7465 1840 . mail@el-teknik.dk

Ny plads hædrer Anna og Arne Aabenhus

Af Gunnar Hattesen

Fremmødet var stort, da et grønt område over for Gråsten Slot blev navngivet Anna og Arne Aabenhus Plads.

Ægteparret flyttede i 1948 til Gråsten, hvor Arne blev ansat som skoleleder. Ægteparret var samme år med til at stifte DATS - Dansk Amatør Teater Samvirke, hvor Arne var sekretær og efterfølgende forretningsfører og Anna stod for alt det praktiske.

I de efterfølgende år blomstrede teatre op i Sønderjylland og Sydslesvig. Arne var igangsætter og instruktør, og Anna var både skuespiller, instruktør og den, der lavede mad.

Arne Aabenhus døde i 2008, mens Anna Aabenhus døde i 2015. ▪

Hen ved 100 mennesker mødte op til navngivningen af Anna og Arne Aabenhus Plads i Gråsten. Foto Jimmy Christensen

GB FODBOLD – live GB

SERIE 3 - TOPKAMP

Søndag den 23. september	kl. 14.00	Gråsten B	- Løjt IF
Søndag den 30. september	kl. 13.30	Serie 3	- Sønderborg Frema

Andre kampe på Årsbjerg:
Mandag, onsdag og torsdag fra 18.00.

RØDE KORS

Vil du opleve glæden ved at være til nytte, og aktivt være med til at gøre en forskel på det sociale område i Gråsten, så er muligheden her nu.

Bliv frivillig leder af Røde Kors butikken i Gråsten

Du kommer ind i et stort socialt fællesskab med 40 engagerede frivillige, og en kultur som afspejler godt humør, kreativitet, respekt for andre og sans for orden.

Er du åben og udadvendt og har lyst til at møde nye udfordringer, kan du henvende dig til formanden, Thomas Brink Thomsen. Tlf. 21 24 16 95. E-mail. ttbrink@live.dk, for yderligere information.

Dansk- Tysk venskabsforening for kirkeligt samarbejde

inviterer til

Højskoledag

Lørdag den 6. oktober kl. 10.00 - 16.30

Vi mødes til morgensang i Kirkeladen, Kirkevej 3 i Bov.
Herefter er der følgende aktiviteter:
Naturvandring med Rainer Naujeck på Lyreskovstien
Middag i Kirkeladen
Foredrag ved biskop Marianne Christiansen over Forandring og håb
Sang på tysk og på dansk med organist ved Rut Boyschau
Afslutning og Andagt i Bov Kirke
Pris: kr. 175,- inkl. middag, en øl/sodavand, kaffe og brødtorte
Tilmelding senest den 26. september med oplysning om kørselsbehov til Karin Sina på telefon 2961 2712 eller dksina@hotmail.com eller Bodil Glenthøj på telefon 3050 3982 eller bodil.glent@gmail.com

Julemarked i Hamborg

Lørdag den 1. december

OPSAMLINGSSTEDER

Alsion, Sønderborg	kl. 8.45
Nybøl Kirke	kl. 9.00
Broager Kirke	kl. 9.05
Elektrikeren, Egernsund	kl. 9.10
Ahlmannsparken, Gråsten	kl. 9.15
Bageren, Rinkenæs	kl. 9.20
Annies Kiosk, Sønderhav	kl. 9.25
Elektrikeren i Kollund	kl. 9.30
P-pladsen ved Kruså Bankocenter	kl. 9.35
Bov Kirke	kl. 9.40
Circle-K ved Industrivej i Padborg	kl. 9.50

Efter opsamling kører vi over grænsen og videre mod Hamborg, hvor der er julemarkeder overalt i den indre by.
På den smukkeste plads af dem alle, foran det imponerende historiske rådhus, står de hyggelige salgsboder med sukkerbagere, legetøjsmagere, kunsthåndværkere. Hamburger julemarkedet ved Mönckebergstraße, pragtfuldt og stort med 150 salgsboder, er også en besøgsmagnet.
"Weißer Zauber auf dem Jungfernstieg" fascinerer med dets unikke julebelysning.
Søger man ro og eftertænksomhed, så er julemarkedet ved St. Petri-kirken eller i og uden for Michel – Hamburgs vartegn – det helt rigtige.
Kronen på værket i det julepyntede Hamborg er juleparaden, det festligt lysende optog af julemænd, rensdyr, alfer og meget mere.

Vi er hjemme ved 21-tiden.

Pris kr. 375,-

som inkluderer bus, guide og kaffe og rundstykker.

Tilmelding på tlf. 2116 0683

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

BS Snedkeri v/Bent Staugaard
&
Forsamlingsgården Sundeved

præsenterer

ALLAN OLSEN SOLO

TORSDAG D. 8. NOV. 2018 KL. 20.00

PÅ FORSAMLINGSGÅRDEN SUNDEVED, NYBØLVEJ 2, V. SOTTRUP

BILLETTER KAN KØBES VED INDGANGEN, ELLER PÅ WWW.SONDERBORGBILLETTEN.DK

PRIS KR. 275,00 + GEBYR

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 75 kr.

☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.

Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

☐ Frankeret svarkuvert vedlagt

☐ .....kr indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

.....

.....

.....

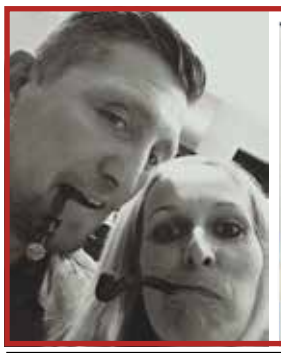
Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.

Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

.....

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen. Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@graastenavis.dk eller lægges i vores postkasse i Ulsnæs Centret. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18



Hejsa

Ønskes tillykke med jeres kobberbryllup tirsdag den 18. september.

Hilsen familien

Ældre Sagen Gråsten

Søndagscafé

Søndag den 7. oktober kl. 12.00 – ca. 14.00 i Ahlmannsparken, Gråsten.

Dagens middag: Bøfstroganoff med kartoffelmos, 1 glas vin, øl eller vand og en kop kaffe.

For 60+, som gerne vil hygge og spise sammen med andre.

TILMELDING SENEST ONSDAG DEN 3. OKTOBER
til Anne Køcks tlf. 23 34 09 05

møblér med Hebru
Sundsnæs 4, 6300 Gråsten | Norgesvej 24, 6100 Haderslev | Telefon 7460 8351 | Mail mobler@hebru.dk

Aktiv i Kværs

Kaj Nielsen, Kværs, er død, 72 år.

Han var født i Kiskelund og boede i sin barndom på Bov Mark.

Som ung tjente han i nogle år hos en landmand i Kragelund.

Kaj Nielsen kom til Kværs i 1968 for at arbejde som landmandshjælper hos gårdejer Chr. Rosen.

Her mødte han sin kone Edith og i 1969 fik de deres datter Bente. Edith og Kaj blev gift samme år.

Kaj var i mange år brandmand i Kværs frivillige Brandværn.

I 1984 blev han formand for Kværs Forsamlingshus, og var det i 18 år, herefter almindelig bestyrelsesmedlem frem til sin sygdom i 2010.

Kaj var bestyrelsesmedlem i Sønderjysk Forsamlingshusforening i mange år.

Sammen med Torben Lund startede han i 1983 støtteforeningen til kTUIF, og var medlem af bestyrelsen indtil 2010, hvor han måtte stoppe sine mange aktiviteter på grund af demens.

Hans stolthed var sin familie, som er svigersøn Lars og hans tre børnebørn Søren, Simon og Sarah.

Kaj har i tre årtier aktiv i foreningslivet og hjemmet bar præg af dette sammen med Edith. ▪

LÆGERNE I GRÅSTEN
varetager i samarbejde med Ældresagen

INFLUENZA VACCINATION

Mandag 1. oktober 2018

Alle personer over 65 år samt førtidspensionister tilbydes gratis influenzavaccination.

Hvis du lider af alvorlig kronisk sygdom skal du i stedet kontakte egen læge, som kan vurdere, om du skal tilbydes en anden vaccine.

Personer under 65 år, der ønsker influenzavaccination opfordres til at henvende sig til egen læge.

Kl. 9.00 – 12.00
Ahlmannsparken
Ahlefeldvej 4, Gråsten

Kl. 13.00 – 15.00
Dalsmark Plejecenter
Dalsmark 5, Rinkenæs

LÆGERNE
Iversen, Ellegaard & Hermann, Lægerne Ulsnæs 4
Bauer & Fröhlich, Ulsnæs 20A
Annemette Als

P.S. HUSK SYGESIKRINGSBEVIS
Ældresagen er vært med kaffe og kage efter vaccinationen

Kegleklubben "ALF" Gråsten

afholder

Er det tid til en oplevelse, der tager kegler?

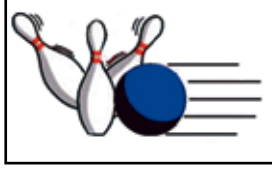
Tirsdag den 25. september 18 – 20
og
lørdag den 6. oktober 10 – 12

Tag familie – børn – venner – kolleger med til et par hyggelige timer, hvor I prøver kræfter med keglesporten

Foreningen vil være vært for lidt godt til ganen

I hører om muligheden for at oprette Jeres eget keglehold, eller hvordan man kommer på et af de eksisterende hold

Ser muligheden i at afholde egne arrangementer i keglecenteret



Mød op – tilmelding ikke nødvendig
Vi glæder os til at se Jer
Venlig hilsen bestyrelsen

Koncert i Dybbøl kirke

Lørdag 22. september kl. 16.00

Linnéa Villén
tværfløjte
og
Frank Laue
orgel
spiller musik af
J.S. Bach, J. Langlais, M. Marais, R. Muczynskii

Der er gratis adgang

Det lille Teater, Gråsten 1972-2018 46 år med teater

Statister til Revolutionen på Als

Det Lille Teater Vi skal i anledning af 100 jubilæet for revolutionen på Als den 6. november 2018 i samarbejde med Sønderborg Kommune opføre en del af forestillingen Frit Als som gadeteater.

Det er en udendørs forestilling, der kun opføres en gang

Henvendelse til instruktør Anne Marie Brodersen: brodersenam@gmail.com eller tlf. 40 14 24 90

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Søndag den 23. september kl. 11.00
ved Hanne Beierholm Christensen

ADSBØL KIRKE
Søndag den 23. september
Vi henviser til Gråsten Slotskirke

KVÆRS KIRKE
Søndag den 23. september kl. 14.00
Høstgudstjeneste ved Helle Domino Asmussen

BROAGER KIRKE
Søndag den 23. september kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard

EGERNSUND KIRKE
Søndag den 23. september
Vi henviser til nabosogn

RINKENÆS KORSKIRKE
Søndag den 23. september kl. 9.00
ved Lis-Ann Rotem.

NYBØL KIRKE
Søndag den 23. september kl. 10.30
Høstgudstjeneste ved Vibeke Fosgerau von Oldenburg

SOTTRUP KIRKE
Søndag den 23. september kl. 9.00
ved Vibeke Fosgerau von Oldenburg

ULLERUP KIRKE
Søndag den 23. september kl. 10.30
ved Lis-Ann Rotem

TYSK GUDSTJENESTE
Sonntag, 23. September
Kein Gottesdienst

Egernsund spiser sammen

Af Lene Neumann Jepsen

Sidste uge blev billetsalget for den nye sæson fællesspisning i Egernsund fejret med netop en omgang fællesspisning.

For andet år i træk blev billetsalget ikke blot gjort op i kroner og ører. Grillpølser, kartoffelsalat og nakkekoteletter var også en del af aftenen.

”Det er en god opstart, hvor vi alle kan rystes sammen,” fortæller Hans Jørn Conrad, der er medlem af styregruppen for fællesspisningen.

Lang tradition

I snart 30 år har borgere i Egernsund samledes en gang i måneden for at spise sammen. Krydret med foredrag om meget forskellige emner er det en hyggelig aften med mulighed for at mødes på kryds og tværs med andre lokale. Maden bliver leveret udefra og drikkevarerne kan købes i baren på Kulturhuset Den Gamle Skole.

En styregruppe på fem personer har arrangeret det traditionelle fællesspisning, der finder sted den sidste torsdag i hver måned. Styregruppen arbejder sammen med de lokale foreninger, om at finde oplægsholdere til de syv aftener.

Nye ansigter

Der er mange lokale, der har det som en fast tradition at deltage i fællesspisningen. Nogle har endda været med lige siden begyndelsen. Og antallet af deltagere er støt stigende. Allerede 10 flere end sidste år, har tilmeldt sig sæsonen. Der kommer også nye og yngre deltagere.

Nogle af dem er Mona og Robert Hansen. Født og opvokset i Egernsund har de boet andre steder i en årrække, men er nu hjemvendt til byen. Da de så annoncen i avisen, Poul Asmussen øser op til Mona Hansen, som er én af de 60 mennesker, der allerede har sikret sig billet til årets sæson for fællesspisning.

krævede det ikke meget overvejelse.

”Vi glæder os til at få noget lækker mad og en god snak med de andre Egernsundere,” fortæller Mona Hansen.

”Vi var enige om, at vi ville med. Det giver et godt samvær og bliver sikkert nogle hyggelige aftener,” supplerer Robert Hansen.

Der kan købes både sæsonbilletter og billetter til enkelte aftener. Indholdet til oplæg- og foredrag på de syv aftener er endnu ikke offentliggjort. Den næste dato for fællesspisning er torsdag den 27. september, hvor den lokale idrætsforening EKIF står for underholdningen. ▪

Dødsfald

Margrethe Marie Maag, Gråsten, er død, 97 år. ▪

Vor kære

Carl Heinrich Jansen

★ 20. 2. 1941
† 10. 9. 2018

er stille sovet ind efter lang tids sygdom

På familiens vegne

Højtideligheden har fundet sted i stilhed

Taksigelser

Hjertelig tak

for den store deltagelse ved

Kirsten Leonhards

bisættelse.

Tak for alle de smukke blomster, hilsner og varme ord, tak til præsten og bedemanden og stor tak for hjælp og støtte i den svære tid.

Familien og Mogens

Tak

For opmærksomheden og deltagelse ved

Kaj Nielsens

bisættelse i Kværs Kirke.

En særlig tak til Hjemmeplejen Dalsmark for kærlig pleje og omsorg. Tak til sognepræst Helle D. Asmussen for de smukke ord i kirken. Tak til bedemand Bent Petersen v/ Helmich & Søn for din store hjælp.

Edith

Gråsten blomster
Ulsnæs Centret, Sundsnæs 17A
Telefon 74 65 03 03
Interflora

En smuk afsked...
”At opfylde ønskerne for de nærmeste er vores vigtigste opgave”.
– Gitte og Steen Kristensen
Danske Bedemænd
DS ISO9001 Kvalitetssystem
Gitte J.J. Kristensen, Eksamineret bedemand
Steen Kristensen, Eksamineret bedemand
Guderup Bakken 23 Tlf. 74 45 80 11
Broager Kirkegade 2 Tlf. 74 44 95 29
Nordborg Storegade 39 Tlf. 74 45 11 45
Lukket søndag
Als- & Broager-Sundeved Begravelsesforretning
v/ Steen Kristensen www.als-begravelse.dk

Gråsten Bedemandsforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger
• En værdig og smuk afsked
• Afdødes ønsker i centrum
• Erfaren hjælp til det praktiske
• Respektfuld hjælp til det svære
Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk
Svend Hedegaard, Martin Good, Rie Rabøl Jørgensen

Hvad må der synges i kirken - når her om lidt bli’r stille?
Din bedemand kender mulighederne i hvert enkelt sogn og kirke
Gennem tre generationer har Helmich & søn skabt et tæt samarbejde med hver enkelt præst, kirke og kirkegård i vores område. Vi kender dine muligheder og står altid til rådighed for en uforpligtende personlig samtale. Ved samme lejlighed bistår vi gerne, hvis du ønsker at udfylde ”Min sidste vilje”, så du er sikret, at dine ønsker bliver givet videre til dine kære.
Vi træffes hele døgnet
Eksam. bedemænd
Gråsten&Omegns Begravelsesforretning
Helmich&Søn
Torben Buhrkall, Gråsten og Omegns Begravelsesforretning, Felstedvej 34, Gråsten, 74 65 94 33
Thomas Helmich, Sønderborg Begravelsesforretning, Arnkilgade 15, Sønderborg, 74 42 36 81

Bedemand Alice Tørøk
Hjælp, overblik og tryghed i en svær tid
– Vi hjælper med alle praktiske og uvante opgaver og hjælper med at søge begravelseshjælp
• Kiste (hvid)
• Miljøurne
• Polstring af kiste
• Fri kørsel i Sønderjylland
• Honorar-samtale i hjemmet
• Dokumentarbejde inkl.
• Intet weekendtillæg
Pris fra kr. 9.995,-
Alice Tørøk Bedemand Kontakt 71 78 76 22
– I samarbejde med en Clairvoyant tilbyder vi en afsked med afdøde der giver afklaring og ro i sindet

Velkommen til lokalsamfundet
KVÆRS TØRSBØL SNUROM
-et godt sted at bo!

VI SES TIL
KVÆRS MESSEN
- et godt sted at bo!
LØRDAG DEN 29. SEPTEMBER kl. 10.00 – 16.00 I KVÆRSHALLERNE

Velkommen til lokalsamfundet
KVÆRS TØRSBØL SNUROM
-et godt sted at bo!

VI SES TIL
KVÆRS MESSEN
LØRDAG DEN 29. SEPTEMBER
FRA KL. 10.00 – 16.00
I KVÆRSHALLERNE
GRATIS ENTRÉ

GRATIS ADGANG TIL MESSEN
Der udtrækkes præmier på de gratis indgangstegn

PROGRAM FOR MESSEN

10.00 ..... Velkomst ved formanden for Landsbyrådet Niels Peter Nielsen

10.05 ..... Åbning af messen ved formand for erhvervsudvalget Gerhard Bertelsen

14.00 ..... Underholdning med børn fra Kværs Idrætsfriskole

15.00 ..... Udtrækning af sponserede gaver på indgangstegn (skal være tilstede ved udtrækning)

16.00 ..... Messen slutter

Kom forbi og få en snak med virksomheder, institutioner og foreninger

Gråsten Fjernvarme gav grønt lys til fusion med Sønderborg Fjernvarme. Foto Jimmy Christensen

Stort flertal

Gråsten Fjernvarme A.m.b.A. holdt forleden ekstraordinær generalforsamling, som gav grønt lys for fusion mellem Sønderborg Fjernvarme og Gråsten Fjernvarme.

Af de 114 andelshavere, der kunne stemme i gråsten, stemte 104 ja, mens otte sagde nej. To stemmer var blanke.

I Sønderborg blev fusionen vedtaget med 145 stemmer for, 22 imod og to blanke.

Gråsten Fjernvarme har 1.600 tilslutninger. Da færre en to tredjedele af andelshaverne var mødt op, skal der stemmes igen den 27. september. Ved den ekstraordinære generalforsamling vil fusionen kunne vedtages med simpelt flertal. ▪

Test din hørelse på Kværsmessen

VIND GAVEKORT TIL GRÅSTEN HANDEL

NYHED: Hør om det helt nye og netop lancerede EVOKE høreapparat fra danske WIDEX. Få en mere ubesværet og naturlig høreoplevelse. Prøv gratis!

"Vibeke i Gråsten er meget professionel og venlig og imødekommende. Har altid tid til at snakke tingene igennem, så man får den rigtige service"

Gråsten-kunde, 7. juni 2018
Se flere på dinhs.dk

DIN HØRESPECIALIST
70 11 10 70 · www.dinhs.dk

Torvet 3
Gråsten

Nyt fra Kværs Idrætsfriskole — Leg i læring

Kværs Idrætsfriskole er klar til at byde velkommen til en skolesnak- både for lokale og fra jer i vores store opland. Vores bestyrelse er klar på messen den 29. september og kan fortælle dig mere om det at være friskoleforældre. —Så kom og besøg os i KVÆRS

VI VIL MERE END BARE SKOLE

Vi har en stabil lærerstab af dygtige og fagligt velfunderede lærere.

Vi har motion hver dag, fordi det gavner både krop, intellekt og trivsel.

Alle børn er gode til noget og det er udgangspunktet for læring.

Vi vil være den fagligt bedste skole, hvor trivsel er i højsæde.

Vi lægger vægt på at have linjefagsuddannede lærere, til de fag de underviser i.

Vores børn lærer engelsk og tysk allerede fra 0. klasse

Vi lægger vægt på struktur og forudsigelighed i børnenes hverdag.

Vi vægter aktivitet i undervisningen – LEG I LÆRING

Vi går fra 0-9 klasse i løbet af de næste par år.

Vi har dejlige lyse lokaler

Vi har smartboards i alle klasselokaler

Vi har bustransport til skolen- så afstand er ingen hindring.

Vi har endnu ledige pladser

Se mere på www.kvaersfriskole.dk eller kontakt skoleleder

Louise Jeffers Jacobsen på 42 30 76 40

Vi er altid til rådighed for en uforpligtende snak og rundvisning

Kværsmessen er klar

Af Lene Neumann Jepsen

Mange lokale virksomheder og foreninger står klar med stande, så der bliver masser at se og opleve på Kværsmessen lørdag den 29. september.

Foreninger og institutioner i Kværs har sat alle sejl til at gentage sidste års succes.

I 2017 trak messen over 1.000 gæster og det giver god motivation. Bl.a. er programmet blevet justeret efter tilbagemeldingerne fra sidste år.

”Vi har gjort dagen lidt kortere og fokuseret underholdningen på at give mere tid til at besøge standene,” fortæller formand for Kværs/Tørsbøl Ungdoms og Idrætsforening, Hans Lenger.

Fra kl. 10 til kl. 16 er der i Kværshallerne tid til at besøge mange forskellige udstillere, der både favner over de lokale institutioner og foreninger, men også mange virksomheder.

Håndværkere, fødevareproducenter, hudplejer, hørespecialist, cykelforhandler og mange flere deltager med en stand og er klar på en snak om hvad de kan tilbyde. Det lokale firma A-T Boligservice har særligt gode tilbud til udskiftning af døre og vinduer med og audiologist Vibeke Aaskov Olesen er klar til at teste din hørelse.

På programmet står også forskelligt underholdning, heriblandt et indlæg fra børnene på Kværs Idrætsfriskole.

Kværs Messe arrangeres af et messeudvalg, der er sammensat af de lokale foreninger og institutioner. Formålet med messen er at vise det forenings-, institutions- og erhvervsliv frem, man kan opleve som bosat og tilflytter til Kværs og omegn.

Der er gratis entré for alle besøgende og formand for Erhvervsudvalget Gerhard Bertelsen åbner messen. ▪

Kirkegårdsvandring i Adsbøl

Der var pæn interessere for at se og høre om kirkegården i Adsbøl, da der forleden var kirkegårdsvandring.

Foto Jimmy Christensen

En gave

Sognepræst Maria Louise Odgaard Møller fra Bov gæstede forleden Rinkenæs, hvor hun øste ud af sin livserfaring.

Foto Jimmy Christensen

KOM OG MØD OS PÅ MESSEN...
OG LAD OS FÅ EN SNAK OM DIT NÆSTE BYGGEPROJEKT

Ved udskiftning af døre og vinduer har vi specielle messebud fra udvalgte leverandører.

Deltag også i konkurrencen på vor stand og vind flotte præmier.

Troels Petersen
2092 3397

Allan Clausen
2989 5161

A-T Boligservice ApS

Avntoftvej 2 · Kværs 6300 Gråsten · www.atbs.dk

Gårdbutikken
- FINDER DU TIL KVÆRS MESSEN I KVÆRSHALLERNE 29/9-18 KL. 10 - 16 GRATIS ENTRÉ

10 stk. 20,-
Bland selv frugt

Kartofler 1,5 kg. 20,-

Landkykling
1 stk. 85,-
2 stk. 150,-

Serveringsforslag

Kyllingefilet
med/uden skind
6 stk. 100,-

Cuvette 1 kg. 89,95

Serveringsforslag

Kuvertlår 4 stk. 50,-

Hanekylling spegepølser
59,95 pr. stk.

Serveringsforslag

2 stk. 100,-

Velkommen til lokalsamfundet Kværs Tørsbøl Snurom -et godt sted at bo!

VI SES TIL
KVÆRS MESSEN
SIDSTE LØRDAG I SEPTEMBER
Kl. 10.00 - 16.00
I KVÆRSHALLEN
GRATIS ADGANG

FØLG OS

GÅRDBUTIKKEN I KVÆRS VIL LØRDAG D. 29/9-18 VÆRE ÅBEN I KVÆRSHALLEN MED GODE MESSE TILBUD

Hørelsen i centrum

Af Lene Neumann Jepsen

På Kværsmessen kan Din Hørespecialist præsentere en verdensnyhed, et høreapparat, der tænker selv.

Audiologist Vibeke Olesen Aaskov står klar med vejledning og rådgivning til de interesserede, der kommer forbi på Kværs Messen.

”Jeg glæder mig til at møde de besøgende og få en snak om hvad vi kan tilbyde til deres specifikke behov. For vi er allesammen forskellige,” fortæller hun om det, at lære kunderne at kende.

Det samme gælder for de nye høreapparater. Med tiden lærer de brugeren at kende og deres behov og kan tilpasse lydniveauet derefter. ”Så ved dit høreapparat, hvilken lydstyrke du bedst kan lide, når du sidder ved fjernsynet eller i en større forsamling.” forklarer hun.

Men Vibeke Aaskov siger også, at man ikke skal lade sig skræmme af teknikken.

”Vi må ikke glemme mennesket bag. Så man kan helt selv bestemme, hvor meget der skal foregå automatisk og hvor meget man selv styrer,” forklarer hun.

Det er nogle af de ting, som audiologisten kan fortælle kunderne om til Kværs Messen.

”I kommer med ørerne, så hjælper vi med resten,” sagde hun. Din Hørespecialist står også klar med rådgivning om offentlig tilskud, tilbehør og lignende. Generelt opfordrer Vibeke Aaskov interesserede til at komme forbi til en gratis høreprøve, hvis man er i tvivl om et høreapparat er noget for én. ”Hvor ville det være uheldigt, hvis man sidder til byggemødet og går glip af de vigtige detaljer eller datoer, når et lille bitte høreapparat kan afhjælpe problemet,” siger Vibeke Aaskov og tilføjer, at man altid kan prøve et høreapparat helt uforpligtende i en periode. ▪

Audiologist Vibeke O. Aaskov kan ved hjælp af computeren måle, hvor godt et høreapparat hjælper brugeren.

Foto Lene Neumann Jepsen

Bliv guidet til den rigtige indboforsikring – med overskud til dig

På dit lokale GF-kontor hjælper vi dig med at sammensætte indboforsikringen ud fra dine behov

Hos GF Forsikring handler det om overskud til dig som kunde. Derfor dækker vores indboforsikring hele husstanden – også delebørn, når de er hos dig. Den dækker de ting, der er i dit hjem. På dit lokale GF-kontor tilpasser vi forsikringen til dig, og fordi GF er kundeejet, får du del i overskuddet, når årets regnskab er gjort op. Det er det, vi kalder overskud til hinanden.

Læs mere om fordelene ved vores indboforsikring på **gfforsikring.dk**

GF FORSIKRING
Overskud til hinanden

GF Grænsen · Tlf. 74 67 86 54 · www.gf-graensen.dk
Molevej 2, Kollund, 6340 Kruså · Kogade 6, 6270 Tønder · Kærvej 69A, 6400 Sønderborg

GF Grænsen tilbyder forsikringer via GF Forsikring a/s, som er et dansk forsikringsselskab omfattet af Garantifonden for skadesforsikringsselskaber.

Lørdag den 29. september kl. 11.30-14
besøger Rasmus Klump Sydbank i Kværs Hallen. Vi skulle hilse fra den rare bjørn og sige, at han tager balloner med og glæder sig til at møde en masse børn og deres familier.

Konkurrence for børn og voksne
Både børn og voksne kan være med i en konkurrence om flotte præmier.

Venlig hilsen

Sydbank

Torvet 2 · 6300 Gråsten
Tlf. 74 37 73 70 · sydbank.dk

Hvad kan vi gøre for dig

Sydbank

Fri BikeShop

Kom og mød os på
kværsmessen
til en cykelsnak

ABUS
CYKELHJELME

SCOTT
CYKELSKO

÷50%
Før optil 999,-

÷25%

INERGY LYGTER

÷25%

Fri BikeShop

Se mere på www.fribikeshop.dk
ved Torben Nielsen
Borggade 3 · 6300 Gråsten • telefon 7465 1031

De omkring 50 medlemmer lyttede og stillede mange spørgsmål i de godt 2 timer oplægget varede.
Foto Walther Jacobsen

Selvbestemmelse så langt som muligt

Af Walther Jacobsen

Ældre Sagen i Broager samlede forleden et halvt hundrede mennesker til foredrag med jurist og rådgiver i Ældre Sagens telefonrådgivning, Susanne Holm.

På Broagerhus talte hun om "Selvbestemmelse så langt som muligt".

Hovedbudskabet var vigtigheden af at forstå de forskellige former for fuldmagter, man kan gøre brug af, inden man bliver ramt af en sygdom, som eksempelvis demens.

Det er vigtigt, at fuldmagterne er udfyldt præcist og indeholder information om, hvem man ønsker indsat som administrator inden man bliver syg. Susanne Holm berørte også emnerne "Værgemål" og "Pårørendes ret til inddragelse" samt "Indflytning i plejebolig". ▪

Efterårsudstilling
på Broagerhus, Allegade 4, 6310 Broager
lørdag og søndag, den 22. og 23. september
fra kl. 10-16
Kunsthåndværks- og hobbyudstilling.
35 udstillere fordelt i hele huset.
Entré kr. 30 Børn under 14 år gratis entre.
Arrangør: Sundeved Husflid og Broagerhus
Sundeved Husflid

Ældre Sagen
Broager Lokalbestyrelse

BESØG PÅ FLYVESTATION SKRYDSTRUP

9. oktober afgang Broager Kirke kl. 0745 sædvanlig opsamling. Stop for buskaffe og 1 rundstykke. Ved ankomst til Flyvestationen bliver vi modtaget af vores guide, som tager os med på en rundtur i bus i ca. 3 timer Her skal vi bl.a. se F-16 jager og redningshelikopteren – hvis den er hjemme. Derefter frokostbuffet incl. vand / sodavand Kantinen må ikke servere øl. Tilmelding fra torsdag kl. 10.00 til Mona Rathje tlf. 5135-9550. Kun for medlemmer pris 150,00 kr. Betaling til Broager Sparekasse reg. 9797 kt nr. 000-0677183 senest den 3. oktober som også er sidste frist for tilmelding. Inkluderet i prisen er buskørsel kaffe og 1 rundstykke guidet rundvisning frokostbuffet incl. vand /sodavand Forventet hjemkomst kl. 16.30.

DIT DIGITALE LIV OG ARV.

11. oktober kl.14.00 på Broagerhus. Lokaleadgang fra kl.13.15. Villi Nielsen fra Kollund fortæller om Dit digitale Liv og Arv. I dag har vi ikke bare et men to liv. Det er dog kun det ene der afslutter sig selv. Hvad med det andet? Hvad sker der med din Nemid og f.eks. din Facebook konto? Hvad er Din digitale arv? Hvorfor er det vigtigt og hvad kan du selv gøre? Alle de spørgsmål kan Villi svare på. Rettidig omhu, gør det nemt for dine pårørende. Vi får kaffe med to halve boller. Tilmelding fra torsdag kl. 10.00 til Mona Rathje tlf. 5135-9550. Medlemspris 50,00 kr. ikke medlemmer 75,00 kr som betales ved indgangen.

STØT VORE SPONSORER – De støtter os

BYGMA GRÅSTEN

C.J. skibs- & bådebyggeri ApS
Havnevej 15
6320 Egernsund
7444 0930

Næste annonce forventes i uge 40

TAK TIL ALLE SPONSORER
der gjorde det muligt at afvikle Gendarmløbet 2018

HOVEDSPONSOR
broager SPAREKASSE

GULDSPONSORER
BROAGER BILSYN
thomsens|auto

ØVRIGESPONSORER
PETERSEN TEGL
SydDesign - en kreativ idé
Ejnar Hansen Maskinfabrik A/S
BREW PARTS BEER & BREW PARTS
Broagerlands Maler og multiservice v/ Eva Frank Clausen Tlf. 23 44 34 79
MAALING AVL & OPFORMERING
BENNIKSGAARD HOTEL ★★★★
PostaCon
Calle
BROAGER & GRÅSTEN RADIO
Super Brugsen Broager

Med venlig hilsen BUI-Motion

BROAGER AUTOHANDEL

Suzuki SX4 1,6 A/C km 118000 1/2008	***kr. 59.500,-***
Suzuki Alto 1,0 GLX A/C 1-ejer km 87000 6/2012	***kr. 46.500.-***
Kia Picanto 1,0, klima, 1-ejer, træk km 79000 3/2014	***kr. 69.500.-***
Kia Picanto 1,0 varme i sæder, 1-ejer, km 52000 1/2012	***kr. 56.500,-***
Kia Picanto 1,0 1-ejer, træk, km 63000 9/2012	***kr. 49.500,-***
Kia Picanto 1,1 specialmodel, km 108000 1/2011	***kr. 43.500,-***
Volvo S60 2,4 alt i udstyr, km 176.000 12/2000	***kr. 54.500,-***

Så er vi igang igen med bilhandel

Broager Autohandel - Industrivej 1 - 6310 Broager
Tlf. 74442797 eller 22308344 - broagerauto@bbsyd.dk

De 5 onsdage på Broagerhus

afholdes

Efterår – vinter 2018/19

Onsdag den 26. september kl. 19.30

Foredrag ved Dyrlæge og Fhv. gårdejer Peter Johannsen, (Sønderborg)

Fortæller historien om Maaling – en gård i grænselandet, et spændende foredrag og hvor forholdet omkring det danske og tyske mindretal også bliver berørt.
Entré inkl. kaffe og kage kr. 75,-

Onsdag den 24. oktober kl. 19.30

Foredrag ved Sven Ruder og Jørn Plauborg (Broager) + musikalsk underholdning!

"EL CAMINO" - Sven Ruder og Jørn Plauborg fortæller om den gamle pilgrimsrutes historie og geografi. Derefter beretter de om egne oplevelser på den spanske Camino og giver gode råd om forberedelse og udstyr.

Aftenens musikalske underholdning leveres af kvintetten fra The true drue Crew.
Entré inkl. spanske specialiteter 1 øl/vand el. 1 glas vin kr. 125,-

Onsdag den 21. november kl. 19.30

Foredrag ved Asta Flyvholm Kjær (Iller)

Fortællinger på sønderjysk, fra Blans til Busholm og fællessang - Broagerhus's nye klaver tages i brug!
Entré inkl. kaffe og spis alt hvad du kan af lagkage kr. 75,-

Onsdag den 23. januar 2019 kl. 19.30

Foredrag ved Forfatter Karsten Skov (Broager)

Fortæller om sit forfatterskab i.f.m. Knacker og Enkeland samt om filmatiseringen af Knacker der hedder I krig og kærlighed – samt "løfter sløret" for sin 3. bogudgivelse.
Entré inkl. kaffe og kage kr. 75,-

Onsdag den 20. februar 2019 kl. 19.30

Mikkel Snedker Hartmann fra Brew Parts i Vemmingbund + underholdning!

Fortæller om hvordan øl bliver til fra bunden og hvordan øl har indvirkning på det danske sprog og meget mere. Undervejs vil man blive præsenteret for 8 forskellige øl med hver deres smag og historie – en god smagsoplevelse venter!

Aftenens musikalske underholdning leveres af gruppen Vise Versa.
Entré inkl. ølsmagning og tilhørende lækkerier kr. 200,-

Tilmelding til ovennævnte aftener kan ske til e-mail: Broagerhus@broager.dk senest 5 dage inden arrangementet!

Bestyrelsen for Broagerhus - Vi ses!

Gem denne på opslagstavlen!

Se mere på www.Broager.dk

Broagerhus har højt aktivitetsniveau

Af Gunnar Hattesen

For 2. år i træk tilbyder Broagerhus en spændende foredragsrække.

Programmet begynder torsdag den 26. september, hvor dyrlæge Peter Johannsen fortæller om gården Maalings historie.

Det andet foredrag foregår torsdag den 24. oktober, hvor Sven Ruder og Jørn Plauborg fortæller om den gamle pilgrimsrute, Caminoen, som 200.000 mennesker hvert år går på.

Formand for Broagerhus Erik Krogh. Arkivfoto

Tredje foredrag finder sted torsdag den 24. november, Her vil Asta Flyvholm Kjer fortælle historier på sønderjysk.

Forfatteren Karsten Skov er på podiet torsdag den 23. januar for at fortælle om sit forfatterskab, men Mikkel Snedker Hartmann torsdag den 20. februar fortæller om øllets tilblivelse fra bunden.

"Jeg er meget tilfreds med det nye program, som kreative borgere har budt ind med. Det bliver er rigtig godt", siger formand for Broagerhus, Erik Krogh.

Nye aktiviteter

Broagerhus har opstart af nye aktiviteter i de kommende uger.

"Man kan møde op, når man vil, og man er ikke forpligtet til at fortsætte, hvis man ikke har lyst at være med i hele sæsonen. Vores tilbud er ikke som aftenskolernes, hvor man betaler for en hel sæson. Det koster kun kr. 10,00 incl. kaffe hver gang man deltager i en aktivitet", fortæller Erik Krogh, som glæder sig over, at stadigt flere bruger Broagerhus.

"Vi har gode møde- og aktivitetslokaler og oplever, at stadig flere booker et lokale til møder og arrangementer. Det er godt for driftsøkonomien. For helt let er det ikke at få enderne til at nå sammen. Vi skal her i efteråret genforhandle vores brugeraftale med kommunen, så vi håber at få et godt resultat af disse forhandlinger", siger Erik Krogh.

Årskontingentet for medlemskab af Broagerhus er 50 kroner. Foreningen har 490 medlemmer. ▪

Husflidsudstilling på Broagerhus

Sundeved Husflid afholder lørdag den 22. september og søndag den 23. september i samarbejde med Broagerhus deres efterårsudstilling.

"Udstillingen foregik tidligere på Cathrinesmindes Teglværksmuseum, men eftersom vi har fået et pragtfuldt nyt borgerhus, var det nærliggende at henlægge udstillingen hertil", fortæller formand for Sundeved Husflid, Gert Bargum Petersen.

35 udstillere viser et bredt udsnit af kunsthåndværk, design og hobby.

Udstillerne vil være fordelt i hele huset. På en del af standene vil der være `prøv selv` aktiviteter, så der vil være muligt at prøve kræfter med en ny hobby.

Broagerlands Lokalarkiv har åbent i hele udstillingsperioden.

I gården finder publikum Kaj og Åge Jessen fra Skelde, som viser og demonstrerer deres modeller af traktorer, biler og maskiner. I tilfælde af dårligt vejr er demonstrationen i ind-gangspartiet i gården.

Udstillingen finder sted fra kl. 10-16 begge dage.

Entre kr. 30, børn under 14 år gratis adgang. ▪

Vi synger Højskolesangbogen i Broager Sognegård

Fire sangformiddage efteråret 2018 fra kl. 10.00 til kl. 11.30 (alle fredage)

21. september
5. oktober
16. november
7. december

Vi synger "tematisk" kendte og mindre kendte sange. Der er også mulighed for forslag. Lederne/pianisterne er på skift: Jørgen Kaad, Ingrid Bundgaard-Nielsen og Ingeborg Pedersen

Pris pr. gang 10 kr. – inklusive kaffe/te.
ALLE kan deltage, - man kan komme og gå, som man har lyst.

NB. Ret til småændringer forbeholdes.
Vel mødt i Broager Sognegård

Hilsen Jørgen, Ingrid og Ingeborg

BROAGER SOGN
WWW.BROAGERKIRKE.DK

Sognecafé i Broager Sognegård

Fredag den 28. september fra kl. 14.30 til 16.30

"Når jeg bliver gammel, så vil jeg..."

Aase Porsmose fortæller om, hvordan man med ti enkle principper kan forandre de institutionstankegange, der forårsager ensomhed, kedsomhed og hjælpeløshed blandt plejehjemsbeboere.

Aase er uddannet fra Skolen for ergo- og fysioterapeuter og er bosat i Rendbjerg, Bækken.

Alle er velkomne. Entré + kaffe og kage 25 kr.

Hilsen Ingeborg

BROAGER SOGN
WWW.BROAGERKIRKE.DK

Super Brugsen Broager

Oksetern, strimler, benløse fugle eller minutsteaks

PR. 1/2 KG
49,95

Fadkoteletter eller Alm. svinekoteletter

2 KG
100,00

Mou komplet supper

FRIT VALG
700 - 800 GR
20,00

Coop pålæg

Flere varianter

70 - 125 GR
9,00

Allans guld 45+

Mellemlagret 25%

MIN. 800 GR
49,95

Coop grøntsager Dybfrost

Ærter, bønner majs m.m.

UNDER HALV PRIS
6,95

Canaja Rødvin

6 FL.
279,00

Rynkeby juice Selection eller bl. saft

FRIT VALG
9,95

POPZ Popcorn

3 varianter

SPAR 19,85
3 STK
25,00

BAGERAFDELING

Pistaciestang

SPAR 17,00
PR. STK
20,00

DELIKATESSEN

Landgangsbrød

M/5 slags pålæg + ost
25,00

Smørrebrød

PR. STK
20,00

HVER FREDAG FRA KL. 10

GRØNTAFDELINGEN

Æbler og pærer fra Hestehavegård

FAST LAV PRIS
2,00

Butikken tlf. 73 44 15 00 • Slagter tlf. 73 44 15 17 • Delikatessen tlf. 73 44 15 16

Se også SuperBrugsens udsendte avis. Tilbudene gælder fra tirsdag den 18. september til og med lørdag den 22. september 2018. Forbehold mod trykfejl og udsolgt

Fremragende og dygtig landmand

Af Gunnar Hattesen

Gårdejer Peter Christian Hansen, Vester Sottrup, er død, 88 år.

Fra en tidlig alder lærte Peter Hansen alt om selvstændighed og hårdt arbejde, når han rendte efter sin far ude i stalden og marken.

Peter "Kværn" Hansen havde sin opvækst i Hovgaard ved Rinkenæs og gik i Rinkenæs Skole i syv år, som det var skik og brug dengang.

Efter sin konfirmation havde han forskellige pladser på gårde, og tjente blandt andet på Buskmose.

Han fik en solid landbrugsuddannelse på Gråsten Landbrugsskole, og overtog Kværngård i Vester Sottrup efter sin far.

Han blev gift med Mariane, der stammede fra gården Schønheim i Rinkenæs. Ægteparret skabte et trygt og godt hjem for deres to sønner, Hans Peter og Bo. Hun døde i 2002.

Peter Kværn var en fremragende og dygtig landmand, som drev et stort, alsidigt og veldrevent landbrug og købte nabogårde. Efter at sønnen Bo overtog gården flyttede han på aftægt, men han deltog stadig interesseret i bedriften til det sidste. ▪

RØDE KORS
Besøg genbrugsbutikken med
MØBLER – TING – TØJ
og gør et godt køb
Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13
VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Allan Olsen spiller i Sundeved

Af Lene Neumann Jepsen

Torsdag den 8. november giver Allan Olsen sin eneste koncert i Sønderjylland.

Det er et initiativ fra BS Snedkeri ved Bent Staugaard, der er skyld i, at Allan Olsen for 16. gang tager turen til Sundeved for at give koncert. Dengang fandt Snogbæk Musikforening sammen med Allan Olsen, fordi musikeren ledte efter mindre spillesteder til de lidt mere intime koncerter. Det gjorde, at han 14 gange har lagt vejen forbi det tidligere snedkerværksted i Ragebøl. Kun bevæbnet med sin guitar har han gang på gang underholdt publikum med sine skarpe tekster og historiefortællinger.

Fælles interesser

Efterhånden som årene er gået, er båndene mellem musikeren fra Frederikshavn og snedkermesteren fra Snogbæk Nederby blevet stærkere. De to herrer Allan Olsen og Bent Staugaard forbinder en fælles interesse og kærlighed for det gode håndværk med dens bygningstraditioner og valget af de rigtige materialer. "Vi får os nogle rigtig gode snakke om håndværket, når han er på besøg," fortæller Bent Staugaard. Men også den lokale historie her på egnen, er noget Allan Olsen er meget interesseret i. Sammen har de to været på forskellige guidede ture i 1864-historiens fodspor.

Nyt album

I år præsenterer Allan Olsen sit nye album, der har været fire år undervejs. Med "Hudsult" lægger sangskriveren ikke en finger imellem i sin samfundskritik og opfordrer til at værne om de nære relationer. Hans sange er på mange måder en hyldest til en svunden tid, han gerne ser igen. Og hans koncerter føles som en historiefortælling, man dykker ned i. Siden 2017 er spillestedet flyttet til Sundeved Forsamlingsgård, men atmosfæren er stadig ligeså intens og medrivende. Hans akustiske formåen med de forskellige strengeinstrumenter skal opleves live. ▪

Bent Staugaard har bygget en guitar af træ ud fra coverbilledet på albummet "Gæst". Foto Lene Neumann Jepsen

Der hænger flere plakater i værkstedet hos BS Snedkeri, sammen med en hilsen på væggen fra Allan Olsen. Foto Lene Neumann Jepsen

SOTTRUP OG NYBØL KIRKE

Gudstjenesteliste:

Søndag den 23. september 16 s. e. trinitas
Sottrup kirke kl. 9.00 ved Vibeke von Oldenburg
Nybøl kirke kl. 10.30 Høstgudstjeneste
ved Vibeke von Oldenburg

Torsdag den 27. september kl. 17.00
Spaghetti-gudstjeneste for børn og deres forældre

Søndag den 30. september 17. s. e. trinitas
Sottrup kirke kl. 10.30
Høstgudstjeneste ved Vibeke von Oldenburg
Nybøl kirke kl. 9.00 ved Vibeke von Oldenburg

Søndag den 7. oktober 18. s. e. trinitas
Sottrup kirke kl. 9.30 ved Mette Carlsen
Nybøl kirke: Henvisning til Sottrup kirke

Søndag den 14. oktober 19. s. e. trinitas
Sottrup kirke kl. 9.00 ved Vibeke von Oldenburg
Nybøl kirke kl. 10.30 ved Vibeke von Oldenburg

Søndag den 21. oktober 20. s. e. trinitas
Sottrup kirke kl. 9.30 ved Mette Carlsen
Nybøl kirke: Henvisning til Sottrup Kirke

Søndag den 28. oktober 21. s. e. trinitas
Sottrup kirke kl. 10.30
ved Vibeke von Oldenburg
Nybøl kirke kl. 9.00
ved Vibeke von Oldenburg

Søndag den 4. november Allehelgen
Sottrup kirke kl. 16.00 ved Vibeke von Oldenburg
Nybøl kirke kl. 10.30 ved Vibeke von Oldenburg

Om spaghetti gudstjenester:

Vi mødes i kirken til en hyggelig stund med sang og fortælling fra kl. 17.00 – 17.30.
Derefter spiser vi sammen i det nye sognehus.
Børnene får en godnathistorie tilslut, og er dermed klar til at blive lagt i seng, når man kommer hjem.
Tilmelding gerne til Vibeke på sms: 2057 5110
Vel mødt!

Anmeldelse af den dåbsbibel, som vi bruger i Sottrup og Nybøl kirker:

Skrevet af Ida Olesen Jessen, mor til to dåbsbørn!
Bog anmeldelse af: "Sigurd fortæller bibelhistorier."
Vi har læst Sigurd fortæller bibelhistorier. Den er blevet læst højt som godnathistorie for vores 2 piger på hhved 2 og 5 år.
Der er 24 udvalgte historier fra både det nye og det gamle testamente. Man får en medfølgende kode så man kan se de enkelte historier som små film.
Historierne er fortalt i et humoristisk og let tilgængeligt sprog. Sigurd får på sin sædvanlig humoristiske måde flettet moderne børnevenligt sprog ind, hvilket formår at gøre historierne både nutidig og letlæselig, samtidig med at den bevarer den oprindelige historie.
Ifølge forfatteren henvender bogen sig til alle i alderen 2-100 år. Vores oplevelse er dog, at den kun fangede vores datter på 5 år. Vores yngste datter på 2 fangede den slet ikke.
Bogen har nogle utrolig fine og sjove illustrationer som sammen med historierne har givet anledning til nogle gode samtaler om Gud og Jesus.
En rigtig god børnebibel med rigtig fine billeder som både er sjov at læse for de større børn og forældre.
Anmeldt af: Katrine 2 år, Emilie 5 år og Ida Jessen.

Hørt i byen

Lokalhistorisk Arkiv i Gråsten er lukket fra den 15. september. Arkivet flytter til nye og større lokaler på Nygade 14. Arkivet forventes at genåbne først i november.

Efter otte år som dygtig formand for Røde Kors lokalafdeling i Gråsten har Thomas Brink Thomsen meddelt bestyrelsen, at han ikke genopstiller, når foreningen holder generalforsamling 20. februar 2019.

Tandklinikassistent i Tandklinikken Gråsten, Berit Duus, Broager, og overassistent på EUC Syd, Anni Ivanhoe Karstensen, Gråsten, var forleden i audiens hos Dronningen for at takke for Dronningens fortjenstmedalje i sølv.

Godt 5.000 mennesker var søndag til åbent hus på Gråsten Landbrugsskole.

Rinkenæs Skole havde flest cykeldage pr. elev, og fredag fik skolens elever besøg af isbilen.

Medarbejderne i VVS-firmaet R. Petersen var forleden på personaleudflugt, som var en sejltur på Slien fra Kappel til Slesvig. Efterfølgende nød de en god middag på Den Gamle Skomager.

Ved et indbrud i en villa i Sandager blev der stjålet smykker, blandt andet et elfenbensarmbånd. Indbrudstyven kom ind i villaen ved at brække et vindue op. ▪

Skuespil om Fiskbæk

Kulturlandsbyen 6300 arbejder på at få finansieret opførelse af et skuespil i Den røde Lade på Gråsten Landbrugsskole om Fiskbæks historie, skrevet af Kaj Nissen.

"Vi håber på gennemførelse i oktober 2019 i samarbejde med Gråsten Æblefestival", fortæller formanden Hanne Næsborg-Andersen.

Lige nu arbejder hun med ansøgninger til fonde. ▪

Kalle slog sig løs

Af Gunnar Hattesen

Et halvt hundrede mennesker oplevede fredag eftermiddag musikeren Kalle live på Torvet i Gråsten.

Kalle havde taget sine trommer og trommestikker med og underholdt med "Kalles store trommeshow".

Kalle er kendt fra DR's børnekanal Ramasjang, hvor han i øjeblikket hitter med "Kalles Danmarks Tour".

Kalles store trommeshow var den sidste af seks gratis koncerter hen over sommeren.

Det er Gråsten Handelsstandsforening, der har betalt for levende musik i byens midte. ▪

Kalle er en af verdens hurtigste trommeslagere og spillede og slog på alt, da han optrådte på Torvet i Gråsten.

Foto Jimmy Christensen

FERIELUKKET
fra Onsdag den 19. september
til onsdag den 26. september
Begge dage inkl.
Starter igen torsdag den 27. september
HERREFRISØR
G. ØSTERGAARD JENSEN
Nygade 3 6300 Gråsten
Tlf. 74 65 04 98

Stillingsannoncer

KIRKESANGER
TIL EGERNSUND OG KVÆRS KIRKER

Kirkesangerstillingen ved Egernsund og Kværs kirker er ledig og ønskes besat 1. januar 2019

Stillingen udgør på årlig basis ca. 325 timer

I Egernsund har vi gudstjeneste de tre første søndage i måneden og i Kværs kirke hver anden søndag.

Ansøgningsfrist er den 5. oktober 2018

Prøvesang og samtale vil foregå i uge 43

Yderligere oplysninger kan fås hos Organist Hanne Bruus Storm på mail HBS@egernsund-kirke.dk

Du kan se hele stillingsopslaget på begge kirkers hjemmesider www.egernsund-kirke.dk og www.sogn.dk/kvaers

Egernsund og Kværs Menighedsråd

KNIPLEKURSUS
Kurset begynder
onsdag den 26. september
kl. 19.00 på Kidingvej 14, Bovrup.
Tilmelding til Lilly Koldbeck, Tumbøl, på tlf. 7468 5260.

Boliger

HUS TIL SALG
Sort Panbo træhus i Adsbøl årgang 1960,
91 m² samt 48 m² dobbelt carport
med stort isoleret redskabsrum.
KONTAKT TLF. 26 84 21 64

Sønderhus Ferieboliger
soenderhus.dk
nordhaus.dk
Søger sommerhuse til udlejning
• Lokale
• Professionelle
• Lav provision: 24-32%

Sønderhus Ferieboliger . Borggade 8.st.tv., 6300 Gråsten
Tlf. 7465 3446 . ferie@soenderhus.dk . www.soenderhus.dk

ESTATE GRÅSTEN
VI KENDER VEJEN TIL EN GOD BOLIGHANDEL
Dokumenteret godt salg af boliger i området
DIN LOKALE EJENDOMSMÆGLER
Estate Kjeld Faaborg ☎ 7465 0399
EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten 6300@estate.dk www.estate.dk

3-værelses super lejlighed til leje i Rinkenæs.

Lækker og møbleret lejlighed på 90 m² bel. i stueplan i rækkehusbebyggelse med flere terrasser med udsigt til grønne rekreative områder og golfbanen.

Nærmeste nabo er Benniksgaard med meget gode spisemuligheder og 18 hullers golfbane.
Lejl. indeh. Lys entre, 2 soveværelser med dobbeltsenge. Åbent hvidt køkken med opvaskem., køl/frys, keramisk komfur, indb. ovn og emhætte. Spisestue med udgang til terrassen samt åben forbindelse til opholdsstue med indmuret brændeovn ligeledes med udgang til s/v vendt terrasse. Stort lækkert badeværelse med spabad, bruseniche, skabsarr. med vask, toilet og vaskemaskine. Sauna. Pænt gæstetoilet samt mindre disp. rum.

Badeværelse og gæste bad er med mørke gulvklinker og lyse vægfliser. Resterende rum er med flotte lyse laminatgulve.

Lejligheden fremtræder overalt rigtig godt vedligeholdt og indbydende, fuldt møbleret og udstyret klar til ibrugtagning.

Til lejligheden hører egen parkeringsplads.

Mdl. leje kr. 7.500,00
El, varme og vand efter egen måler
Depositum kr. 22.500,00

Ring for fremvisning – Preben 2046 4868

Preben Christensen
Konsulent
Professionel udlejning af Bolig og Erhvervslejemål

Estate Kjeld Faaborg · 74650933

Vi ved hvad der gør din bolig til noget særligt...

DYNT DYNTVEJ 85

Idyllisk ejendom på næsten 7000 m2 grund
Landligt beliggende i Dynt, få minutter fra Broager, ligger denne store ejendom på en næsten 7000 m2 stor grund. Broager byder på indkøb af dagligvarer, skole og børnehave, gode fritidsaktiviteter og meget mere.

Kontant	**495.000**	**Sagsnr.** 1660			F
Ejerudgift pr. md.	**1.558**				
Udbetaling	25.000	Bolig m²	147	Grund m²	6.762
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.234/1.870	Stue/vær	1/3	Opført	1717

AVNBØL AVNBØLØSTENVEJ 23

Stor ejendom på en rolig beliggenhed
"Roligt beliggende på en stor grund. 222 m2 stor bolig med 41 m2 garage. Få minutters kørsel til skole, indkøb mm. Plads til den store familie. Kort afstand til Gråsten og Sønderborg" En ejendom der skal ses!

Kontant	**1.295.000**	**Sagsnr.** 1469			D
Ejerudgift pr. md.	**1.964**				
Udbetaling	65.000	Bolig m²	222	Grund m²	1.903
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.772/4.831	Stue/vær	2/5	Opført	1963

AVNBØL AVNBØLØSTENVEJ 12

Veludnyttet villa i Avnbøl
Moderniseret og veludnyttet villa beliggende i landsbyen Avnbøl. Villaen som er indflytningsklar fremstår moderne og indbydende. Carport med redskabsrum og værksted. Have med frugttræer og hønsegård samt plads til aktiviteter.

Kontant	**825.000**	**Sagsnr.** 1631			D
Ejerudgift pr. md.	**1.275**				
Udbetaling	45.000	Bolig m²	127	Grund m²	808
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.717/3.106	Stue/vær	1/3	Opført	1947

RENDBJERG BREDMAJ 9

Hyggeligt træ sommerhus
Ældre sommerhus beliggende for enden at blind vej i det attraktive sommerhusområde Rendbjerg ved Flensborg Fjord. Fra sommerhuset er der stisystem til blandt andet legeplads, skovområder og dejlig badestrand. Et hyggeligt sommerhus der skal opleves.

Kontant	**725.000**	**Sagsnr.** 1625			
Ejerudgift pr. md.	**1.650**				
Udbetaling	40.000	Bolig m²	68	Grund m²	801
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.301/2.744	Stue/vær	1/3	Opført	1980

KVÆRS BAKKETOFT 4

Ældre ejendom på en stor grund i Kværs
På en fin placering i Kværs, ligger denne ældre ejendom. Kværs er et lille hyggeligt lokalsamfund, med friskole, velrenommeret kro, og gode fritidsaktiviteter ved Kværs sportshal. Ejendommen trænger til en totalrenovering.
Kan du lave noget selv, er her muligheden for en billig ejendom.

Kontant	**295.000**				
Ejerudgift pr. md.	**842**				
Udbetaling	25.000				
Brutto/netto excl. ejerudgift	1.299/1.089				
Sagsnr. 1729					G
Bolig m²	84	Grund m²	925		
Stue/vær	1/3	Opført	1942		

GRÅSTEN STJERNEVEJ 53

Charmerende villa med god beliggenhed
Rødstensvilla centralt beliggende i Gråsten. Herfra er der få meter til vuggestue og børnehave, samt kort afstand til skov, Gråsten centrum, Gråsten Slot og Slotshaven. Ligeledes kort afstand til de større handelsbyer Sønderborg, Aabenraa og Flensborg.

Kontant	**795.000**	**Sagsnr.** 1306			F
Ejerudgift pr. md.	**1.521**				
Udbetaling	40.000	Bolig/kld. m²	107/8	Grund m²	786
Brutto/netto excl. ejerudgift	3.551/2.975	Stue/vær	1/4	Opført	1961

ALNOR GL FÆRGEVEJ 107

Beliggende på første række til Flensborg fjord
På en yderst attraktiv beliggenhed med panorama view ud over Flensborg fjord, ligger denne ældre ejendom, der enten trænger til totalrenovering eller eventuel nedrivning. Fra ejendommen er der gåafstand til Ulsnæscenteret, hyggeligt havneområde m.m.

Kontant	**1.200.000**	**Sagsnr.** 1685			
Ejerudgift pr. md.	**1.791**				
Udbetaling	60.000	Bolig m²	181	Grund m²	801
Brutto/netto excl. ejerudgift	5.377/4.500	Stue/vær	2/4	Opført	1897

RINKENÆS VÅRHØJ 30

Gulstensvilla centralt i Rinkenæs
Centralt beliggende i Rinkenæs, ligger denne etplans villa. I Rinkenæs er der skole og børnehave, samt noget af danmarks smukkeste natur. Fra ejendommen er der kort afstand til Gråsten, der byder på indkøb, tog- og busstation og meget mere.

Kontant	**550.000**	**Sagsnr.** 1474			E
Ejerudgift pr. md.	**1.837**				
Udbetaling	30.000	Bolig m²	138	Grund m²	874
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.463/2.063	Stue/vær	2/2	Opført	1962

PADBORG JERNBANEGADE 50

Indflytningsklar villa centralt i Padborg
Centralt beliggende i Padborg, ligger denne rødstensvilla. Fra ejendommen er der gåafstand til indkøb, offentlig transport i tog- og busstation m.m.. Padborg er beliggende ved den dansk/tyske grænse, få minutters kørsel fra Flensborg, der byder på gode indkøbsmuligheder, m.m. Ejendommen er for nyligt blevet istandsat, med bla. et nyt køkken, samt et nyt fjernvarme anlæg.

Kontant	**575.000**				
Ejerudgift pr. md.	**1.406**				
Udbetaling	30.000				
Brutto/netto excl. ejerudgift	2.580/2.162				
Sagsnr. 1720					E
Bolig/kld. m²	101/68	Grund m²	906		
Stue/vær	2/2	Opført	1953		

BOV HÆRVEJEN 40

Moderniseret villa centralt i Bov
Stor lagerhal på 291 m2, Gulvvarme i hele stueplanen, Løbende vedligeholdt villa, 2600 m2 stor grund, Kort afstand til den dansk/tyske grænse. En spændende og pæn vedligeholdt ejendom, med plads til hobbyisten. En ejendom der skal ses!

Kontant	**1.995.000**	**Sagsnr.** 1237			C
Ejerudgift pr. md.	**2.004**				
Udbetaling	100.000	Bolig m²	229	Grund m²	2.670
Brutto/netto excl. ejerudgift	8.817/7.397	Stue/vær	1/5	Opført	1900

Estate Kjeld Faaborg

EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE

☎ 7465 0933

Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten ✉ 6300@estate.dk

www.estate.dk

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund – Gråsten - Broager - Sundeved - Ragebøl

Uge 38 18. september 2018 10. årgang

Der var stor deltagelse af elever fra både Lyreskovskolen og Grænseegnens Friskole. Af Ditte Vennits Nielsen

Borgmester Thomas Andresen deltog i Grænseløbet på den korte rute. Af Ditte Vennits Nielsen

816 løbere til 34. Grænseløb

Af Ditte Vennits Nielsen

Det 34. Grænseløb havde deltagelse af 816 løbere, som havde perfekt løbevejr.

Både den afgående formand, Morten Harmuth, og den nye formand, Betina Jessen, var tilfredse med løbet, selv om deltagertallet var faldet. Sidste år deltog 942 løbere.

"I forhold til andre løb rundt omkring, hvor der generel er stor tilbagegang, kan vi kun være tilfredse i Bov IF", fortæller Morten Harmuth.

Grænseløbet bestod af to ruter på henholdsvis 5,15 km og 11,55 km. Sædvanen tro krydsede løbet den dansk-tyske grænse to gange mellem Kobbermølle og Kollund.

Den nye formand for Grænseløbet, Betina Jessen, der også er formand for Bov IF hovedafdeling, var glad.

"I sidste weekend afholdt vi Bov IF Sportsdag og Grænseløbet i denne weekend. Det er lige lovligt meget, men begge dele gik rigtigt godt, så jeg er glad", siger Betina Jessen. ▪

Padborg Elektro A/S

Rullefelt-test
Bil- og bådvarmere
Elektroværksted
Mobiltelefon salg og reparation

Chiptuning kr. 3000,-

TurboChip

Industrivej 11C, Padborg · Telefon 73 67 07 75
Motor-optimering.dk

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma

v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.
Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa
20 24 76 14
www.kliplevnatursten.dk

Selvafhentning af
SKÆRVER – GRUS – STEN
& ALT TIL HAVEN

HUSK Vi har åbent alle ugens dage

Dagens ret kl. 11.00-21.00

TIRSDAG	den 18.	Kødsovs med pasta
ONSDAG	den 19.	Gullash med mos
TORSDAG	den 20.	Stegt flæsk med persillesovs
FREDAG	den 21.	Flæskesteg med buketsymfoni
LØRDAG	den 22.	Dansk bøf med rødbeder
SØNDAG	den 23.	Burger med pommes frites
MANDAG	den 24.	Kyllingbryst med flødekartofler og salat

Kun 69,-

A la carte menu kl. 7 - 21
• Pariserbøf • Wienerschnitzel
• Æggekage • Tarteletter
• Stjerneskud • Osv.

CIRCLE K DØGNÅBEN
Alt frisklavet til dig
Industrivej 20 • 6330 PADBORG • 74671203

Alt under ét tag til din
CAMPINGFERIE
Find os i Scandinavian Park
SKANDIC
SKANDIC & NORDIC REISEMOBILE GmbH
Skandinavien Bogen 4 · DE-24983 Handewitt
Telefon +49 4608 972990 · www.skandic-camping.dk

40508661
IHLE
v/ malermester
Per Møller Ihle
DANSKE MALERMESTRE
Havremarken 85
Holbøl, 6340 Kruså
ihle@post.tdcadsl.dk
Vi lægger vægt på folks tilfredshed

Alt i murerarbejde
Småreparationer · Om- og tilbygning
Nybyggeri · Hoverentreprenør
byg garanti
Rudebeck a's
Industrivej 7 | 6330 Padborg | Tlf. 74 67 04 56 | info@rudebeck-byg.dk |

BYGGEMESTER Padborg
SALG AF
▪ Køkkener
▪ Vinduer
▪ Døre

Alt i
Tømrerarbejde
Snedkeropgaver
Tagarbejde
Glarmester
Telefon: 74 67 14 93 · hh@byggemester.dk

Søndag den 23. september kl. 14.00 ved Maria Louise Odgaard Møller

Søndag den 23. september kl. 9.30 ved Maria Louise Odgaard Møller

Søndag den 23. september kl. 10.00 ved Kristian Ditlev Jensen

Bov-Padborg Begravelsesforretning
- en del af Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

• *En værdig og smuk afsked*
• *Afdødes ønsker i centrum*
• *Erfaren hjælp til det praktiske*
• *Respektfuld hjælp til det svære*

Tlf.: 74 67 35 15 - Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk - mail: post@rabol-jorgensen.dk

Rie Rabøl Jørgensen | Martin Good | Svend Hedegaard

Kollundhus Dit forsamlingshus

Udlejning tlf. 40 25 27 17 eller mpdamgaard@gmail.com

Din daglige samarbejdspartner i erhvervs- og privatspørgsmål
ADVOKATFIRMAET BIRGIT THOMSEN BT
Hærvejen 9, Bov · 6330 Padborg · Telefon 74 67 26 40
Fax 74 67 13 55 · www.bt-advokat.dk · padborg@bt-advokat.dk

Begravelsesforretningen KIRSTEN & REJNER
Danske Bedemænd
v/ Kirsten Pedersen Madsen
Valg af bedemand er et spørgsmål om tillid
Du kan ringe alle døgnets timer tlf. 74 67 20 22
post@kirstenogrejner.dk
www.kirstenogrejner.dk
Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
Frøslevvej 38, 6330 Padborg
Hærvejen 73, 6230 Rødekro
Gratis samtale med en erfaren advokat om skifte- og arveforholdende

Nyt idrætsanlæg på vej i Bov

Af Ditte Vennits Nielsen

Et nyt idrætsanlæg ved Lyreskovskolen er ved at se dagens lys.

Den konstituerede skoleleder på Lyreskovskolen, Morten Heilmann Sørensen, glæder sig over, at et længe ventet idrætsanlæg på skolens areal er ved at tage form

"Vi har ventet i 3 år på, at der skulle ske noget. Skoleledelsen har investeret masser af timer i planlægningen. Nu har kommunen endelig fundet pengene til at få anlægget etableret", fortæller Morten Heilmann Sørensen.

Der kommer løbebane, sandgrav til længdespring og plads til højdespring.

Idrætsanlægget forventes at stå helt færdigt omkring efterårsferien, hvor der vil foregå en happening i forbindelse med indvielsen. ▪

Et nyt idrætsanlæg ved Lyreskovskolen med løbebane, længdespring og højdespring er ved at blive etableret.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Dødsfald

Inger Nissen, Kruså, er død, 72 år. ▪

Revyforfatter **Anneli Gerdsen**, Sofiedal, er død, 69 år.

Hun var i mange år en af drivkræfterne i Grænserevyen.

Hun var født i Løjt Sogn, men voksede op i Aabenraa.

I nogle år var hun kontorassistent hos transportfirmaet Peter Hansen i Kruså.

I 1990'erne skrev hun revytekster til Grænserevyen. Sammen med Frederik Johannsen skrev hun monologer, sange og sketcher.

Senere blev hun instruktør. Det var hjerteblod for hende, og hun holdt meget af det. ▪

Min kære mand, far, svigerfar og farfar

Henning Michael Weile

* 22. november 1947 † 15. september 2018

er stille sovet ind

Inge-Lise og familie

Begravelsen finder sted fra Bov Kirke fredag den 21. september kl. 10.00

Christian Philip Larsen, Holbøl, er død, 97 år.

Christian Larsen drev i mange år et husmandssted på Holbøl Mark. Det var et alsidigt landbrug med køer og svin.

Han blev gift med en kvinde fra Norge, og i ægteskabet opvoksede tre børn. Sonja bor i Holbøl, Trygveij i Norge, mens en søn er flyttet fra landsdelen.

Efter at han solgte ejendommen, flyttede han til et nybygget hus i Holbøl.

Christian Larsen var en beskeden mand, flittig kirkegænger og fulgte interesseret med i lokalsamfundet. ▪

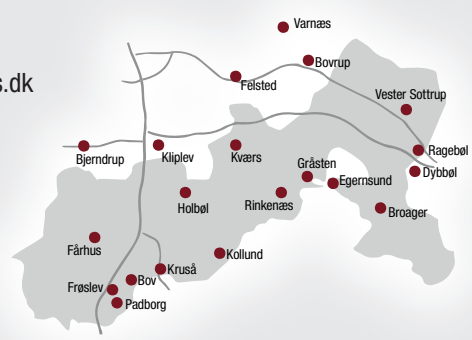
BovAvis

redaktion@bovavis.dk

OPLAG: 13.530

LEVERING: FK Distribution

TRYK: OTM Avistryk A/S



Slotsgade 1 · 6300 Gråsten | **Åbningstider:** Tirsdag kl. 10-12, Onsdag kl. 13-15, fredag kl. 13-15 eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Reporter
Ditte Vennits Nielsen
Telefon 25 98 91 80
dvn@bovavis.dk

Mediechef
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Marta Serrano Sánchez
bovavis@graphos.dk

Modtager du ikke ugeavisen senest onsdag kl. 21:00. Kontakt FK Distribution på www.fk.dk/reklamation eller send en mail til kvalitetvest@fk.dk, ellers ring til FK Distribution på tlf.: 7010 4000 mandag til torsdag fra kl. 08:30-16:00 og fredag 08:30-14:30.

Lokal laver julehjertesmykke

Ida Gunnesen, Rie Meyer Schleussner, Kirsten Lundby og Kristine Karschulin er i gang med at designe det nye julehjertesmykke.

Foto Ditte Vennits Nielsen

Af Ditte Vennits Nielsen

Det er atter guldsmed Rie Meyer fra Padborg, der sammen med elever fra Grænseegnens Friskole i Holbøl designer julehjertesmykket til fordel for "Et hjerte for alle".

Smykket bliver lavet udfra temaet "Selv en lille flamme giver varme", og der bliver barslet med de første idéer på Rie Meyers værksted og butik i Padborg.

Imens de tre dygtige og idéfyldte piger Ida, Kirsten og Kristine, fra 7. klasse leger med de første udkast til smykket er Oliver og Svend fra 8. og 9. klasse i gang med at komponere en melodi, der passer til temaet.

Det færdige smykke bliver solgt dels i Julehjertebyen i Aabenraa, dels i Rie Meyer's guldsmedeforretning i Padborg. ▪

EKSTRAORDINÆR GENERALFORSAMLING

i Kruså bingohal

Mandag den 1. oktober kl. 19.00

Kun tilladt for medlemmer

Støtteforening Sommervind

Fredag den 21. september fylder

Børnehaven Søndermosen 50 år

Derfor indbyder Søndermosen børn, forældre, gamle kollegaer, "gamle børn" samt deres forældre til fest i Børnehaven.

Program:

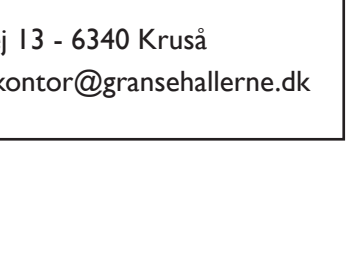
- 15.00 Kaffepause på "Rød Stue".
- 16.00 Børneteater med en fødselsdagsforestilling
- 16.45 Festtale ved Poul Kylling, næstformand i Børne- og Uddannelsesudvalget
- 17.15 Festmiddag
- 19.30 Børnehaven siger tak for i dag.

Der er festlige indslag i løbet af eftermiddagen og aktiviteter til børnene.

I løbet af dagen kan alle komme forbi til en kop kaffe og en rundvisning i Børnehaven.

Af hensyn til spisningen, skal tilmelding ske på tlf. 73 76 82 46 eller ved at skriver sig på listen i Børnehaven senest den 19. september.

Venlige hilsener fra Personalet i Børnehaven Søndermose



Julemarked på Egeskov Slot

Lørdag den 24. november

OPSAMLINGSSTEDER

8.15 Cirkle K, Padborg
8.20 Bov Kirke
8.25 Kruså Bankocenter
8.30 Elektrikeren, Kollund
8.40 Bageren, Rinkenæs
8.45 Ahlmannsparken, Gråsten
8.55 Egernsund Gamle Skole
9.00 Broager Kirke
9.05 Nybøl Kirke
9.15 Alsion, Sønderborg
9.35 Netto Augustenborg
9.40 Aktivitetscenter, Guderup

Efter opsamling kører vi til Fynshav, hvor vi sejler til Fyn.
Vi kører til den historiske Helnæs Kro, hvor vi får en dejlig 2 retters middag.
Så går turen videre Egeskov Slot, der er Fyns største julemarked.
Mellem veteranbiler og flyvemaskiner kan markedets gæster gøre en god handel.
Der oser af julestemning, når man ved 110 boder kan lade sig inspirere af alt fra kunsthåndværk og brugskunst til delikatesser og juledekorationer, som giver inspiration til julen.
Vi har ca. 3 timer til at nyde julemarkedet inden turen atter går hjemad med sejlruten Bøjden-Fynshav.
Vi er hjemme ved 18-tiden.

Pris 535 kr

som dækker kaffe og rundstykke, bus, guide, færgeoverfart t/r, middag, entre og æbleskiver med kaffe.

Tilmelding på tlf. 2116 0683

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

LOPPEMARKED

i Grænsehallerne

Den 30. september 2018

fra kl. 10.00 - 16.00

Entré kr. 15,00

OBS få pladser tilbage

Leje af standplads via www.gransehallerne.dk

Grænse hallerne

Harkærvej 13 - 6340 Kruså

Tlf. 74 67 14 14 • kontor@gransehallerne.dk

HALLMANN
SE BEDRE · LEV BEDRE

ØJEBLIKKELIG UDSALG
Top Mærkestel
KUN 200,– kr.*

* Tilbuddet gælder t.o.m. 30.09.2018 på udvalgte stel og kun ved samtidig køb af enten enkeltstyrke-brilleglas fra 900,– kr. eller glidende overgangsglas fra 2.000,– kr. Tilbuddet kan ikke kombineres med andre tilbud eller gavekort. Gyldig fra mandag den 29.08.2018 (ordre dato).

Med MIT GLAS brilleglas af høj kvalitet fra Tyskland

Aabenraa, Søndergade 6, Tel: 74 62 34 70
Padborg, Torvegade 4, Tel: 74 67 30 70
Sønderborg, Perlegade 63, Tel: 74 42 23 00

Aftal en tid nu: www.optik-hallmann.com

Optik Hallmann Vojens ApS
Rådhuscentret 21 st.tv, 6500 Vojens

Indblik i politiets verden

78 mennesker fik indblik i, hvordan både politiet og Politiets Efterretningstjeneste arbejder. Foto Ditte Vennits Nielsen

Af Ditte Vennits Nielsen

Valdemarshus i Padborg dannede forleden rammen for et spændende foredrag med tidligere kriminalassistent og PET-medarbejder Christian Medom.

De 78 tilhørere fik et godt indblik i den interessante verden, som dansk politi lever i. Samtidigt kom der mange morsomme fortællinger, så de mange deltagere fik grinet. ▪

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 75 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. indbetales på reg. nr. 5953 kontonr. 8032299

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Postkassen tømmes hver torsdag kl. 18

Tak fordi du handler lokalt BovAvis

Permanent . . . .kr. 500,-
Klip inkl. vask . .kr. 170,-
Klip . . . . . .kr. 160,-
Vipper farves . .kr. 80,-
Bryn farves . . . .kr. 70,-

FRISØR
Birte Bladt
Jernbanegade 40 · Padborg
+45 2169 8884
Salonen er lukket mandag og lørdag

JULEMÆRKE FONDEN

Padborg Genbrugsbutik
Overskuddet går til julemærkehjemmet i Kollund

GRATIS Vi afhenter gerne møbler og tømmer dødsboer

Vi mangler frivillige
Ring tlf. 7440 4800 eller Anton tlf. 2647 7138
Vi ses Tværgade 1B

Åbningstider
Mandag til fredag fra kl. 13.00 - 17.00
samt 1. lørdag i måneden fra kl. 10.00 - 14.00

Lad os hente de møbler, du ikke længere har brug for
– til glæde for andre

Har du tøj, isenkram eller andet, du vil skille dig af med, så gi' det til os. Møbler eller dødsbo kan du evt. få afhentet.

1/2 pris på al beklædning og fodtøj den første lørdag i hver måned.
GØR ET KUP

Vi har åbent man-tors 10-17, fre 13-17, 1. lør i md. 10-14.

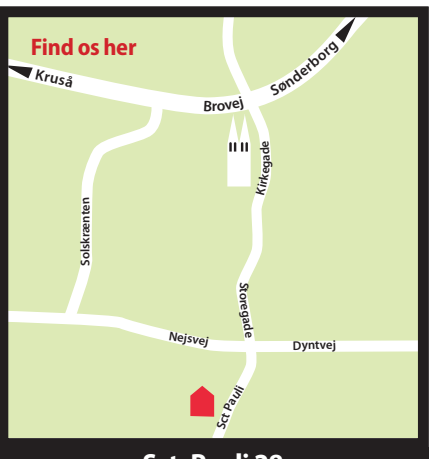
Vores butik ligger på Okslundvej 3 i Padborg.
Tlf. 3091 3028.

BLÅ KORS GENBRUG

Vi køber
GULD
SØLV
PLETSØLV
Kom forbi butikken og få et godt tilbud

Åbningstider
Mandag & tirsdag LUKKET
Onsdag til søndag kl. 12-17
Tlf. 74 44 24 25 | Mobil 40 79 16 47
jan@broagerantik.dk

Broager Antik & Nostalgi



Sct. Pauli 28
6310 Broager

Holbøl klar med opstillingsliste

19 personer mødte op til informations- og opstillingsmødet i Holbøl Præstegård.
Foto Jimmy Christensen

Af Gunnar Hattesen

Egentlig skal der gå fire år imellem, at der bliver skiftet ud på posterne i Holbøl Menighedsråd.

Alligevel står Holbøl over for at holde valg.

Det skyldes, at det tidligere menighedsråd trak sig i protest mod sognepræst Kristian Ditlev Jensen.

Onsdag den 12. September blev der afholdt informationsmøde og opstillingsmøde til suppleringsvalg til menighedsrådet i Holbøl Præstegård. Der var i alt 19 fremmødte fra menigheden, foruden kirkens faste personale, sognepræst Kristian Ditlev Jensen og provst Kirsten Sønderby.

Mødet indledtes med en orientering om menighedsrådet arbejdsområder og menighedsrådets arbejde i de forløbne år.

Herefter fremlagde sognepræsten sine planer for kirkens teologiske profil. Dernæst orienterede provsten om valgreglerne, inden mødet overgik til at være et egentligt opstillingsmøde.

Liste

Ved opstillingsmødet valgtes en liste med seks kandidater til menighedsrådet og tre suppleanter. Listen omfatter en vifte af kompetencer. Der er akademikere, praktikere, folk med kirkegårdserfaring, mennesker med organisationserfaring, lokale fra gamle familier, tilflyttere fra Sjælland, borgere fra Sønderhav og fra Hokkerup, helt nye kirkegængere og folk med bred kirkelig erfaring.

Der er deadline for indlevering af opstillingslister 2. oktober. Indleveres der yderligere lister udskrives der kampvalg. Ellers vælges de opstillede som menighedsråd og tiltræder deres borgerlige ombud 1. søndag i advent 2018. ▪

Besøg på Mekanisk Museum

Af Ditte Vennits Nielsen

Pensionistforeningen ved Grænsen besøger onsdag den 26. september Mekanisk Museum i Hokkerup.

Der vil være en guidet rundvisning, hvor man kan kigge på gamle landbrugsmaskiner og stille spørgsmål.

Efter rundvisningen serveres kaffe og kage.

Tilmelding kan ske til Irmi Deckmann senest fredag kl. 14 på tlf. 2099 4909. ▪

Bov Sogns Ringriderforening

afholder

Sensommerlotto

Onsdag den 26. september på Bov Kro kl. 19.00

Mange fine gevinster – 54 spil

Lottospillet afholdes som duppespil på engangsplader

Spilleplader sælges i sæt à kr. 130,-

18 spilleplader med hver 6 kort spilles
– 1 række 2 rækker og 3 rækker
– puljespil og pausebanko
– mange fine gevinster & 2 pengespil.

Amerikansk lotteri ved Æ' Venner med fine præmier

Husk medlemskort – gæstekort kan købes

Dørene åbnes kl. 17.30

Bestyrelsen

KØR SELV-FERIE

BovAvis

Som læser af Graasten Bov Avis får du dette specielle læsertilbud på kør selv-ferie.
Oplys rejsekoden **"GRAASTENBOVAVIS"** ved bestilling – så får du automatisk rabatprisen.

Miniferie i sagnbyen Barth

Pommernhotel Barth ★★★ i Nordtyskland

Ifølge legenden har Vineta, den sunkne by – også kaldet Nordens Atlantis – ligget her, hvor den lille, nordtyske by Barth nu ligger. Med den inkluderede entre til Vineta Museum kan I få fortalt legenden om den gyldne sagnby, der nu er erstattet af Barth: En charmerende, lille by beliggende ved Østersøens brusende bølger med en velbevaret middelalderbymidte og en hyggelig havnepromenade. Herfra har I desuden gode muligheder for spændende udflugter til blandt andet hansestaden Stralsund (30 km), der samtidig er porten til den populære ferieø Rügen, eller til de imponerende kridtklinter i nationalparken Jasmund (90 km).

Valgfri ankomst 15.9.-14.12.2018 samt 7.-31.1. og 18.2.-28.6.2019.

Turistskat EUR 1,20 pr. person pr. døgn.

Pris pr. pers. i dbl. værelse

999,-

Pris uden rejsekode ~~1.149,-~~
Pristillæg 1.9.-15.10.2018 og 1.-30.6.2019: 200,-

- **3 overnatninger**
- **3 x morgenbuffet**
- **2 x 3-retters valgfri menu**
- **Velkomstdrink**
- **1 x entre til Vineta Museum**

Børnerabat (ved 2 voksne)
1 barn 0-5 år gratis.
2 børn 6-14 år ½ pris.

Bestil nu på www.happydays.nu eller ring 70 20 34 48
Telefonen er åben hverdage kl. 9-17.
Weekend og helligdage kl. 10-14.
Rejsekode: GRAASTENBOVAVIS
Afbestillingsforsikring kan tilkøbes. Ekspeditionsgebyr 99,-.
Forbehold for tryk- og prisfejl samt udsolgt.

Teknisk arrangør: Happydays

Sort Sol aftentur

Tirsdag den 25. september

Vi kører til Aventoft syd for Tønder for at opleve, hvad stærene foretager sig.

Derefter går turen til Klægager Gård i Ballum, hvor Ruth og Christian Lorenzen byder på sønderjysk kaffebord. De fortæller om den gamle digegreve gård, vi hører om egnen og vi får en rundvisning.

Pris 325 kr.,
som dækker bus, guide, sønderjysk kaffebord, sandwich, og rundvisning på den gamle digegreve gård.

Hjemkomst ved 22.30-tiden.

Tilmelding på tlf. 2116 0683

OPSAMLINGSSTEDER

Kl. 16.00.....Alsion, Sønderborg
Kl. 16.15 ..... Nybøl Kirke
Kl. 16.20.....Broager Kirke
Kl. 16.25.....Elektrikeren, Egernsund
Kl. 16.30..... Ahlmannsparken, Gråsten
Kl. 16.35.....Bageren, Rinkenæs
Kl. 16.50.....Kruså Bankocenter
Kl. 16.55 .....Bov Kirke
Kl. 17.00 ..... Circle K ved ..... Omfartsvejen i Padborg

GråstenAvis BovAvis Gråsten Rejser

Hørt ved Lyren

De frivillige i Røde Kors i Padborg var forleden på en vellykket tur til Tirpitz og Fruens Vilje i Rudbøl, hvor der blev budt på sønderjysk kaffebord.

Julemærkehjemmet Fjordmark har haft besøg af en motorcykelklub, som gav børnene en tur på en motorcykel, og de var super glade for initiativet.

Da HPT fejrede deres 100 års jubilæet ønskede de ingen gaver, men i stedet donationer til Kræftens Bekæmpelse og WHO. Der blev samlet omkring 150.000 kr. ind.

Fede Finn & Funny Boys gav forleden en super koncert for en flok mennesker i Padborg Torvecenter.

Palle/Sport 1 fik solgt ud af de sidste udsalgsvarer,og tilbuddene blev nærmest revet ned af hylderne.

Stjernekokken Christian Bind fra Sønderhav har fået ordenen "Officer mérite agricole" for at udbrede fransk gastronomi i Danmark.

Shane Bekker Dhiman, der spiller i det lokale band "Banditterne", medvirkede fredag aften "Live" i musikprogrammet på DR 1.

Anne-Mette Grevsen var den eneste lokale løber, der kom på podiet til Grænseløbet. Hun fik en flot 2. plads på den lange rute og samtidigt friede hendes kæreste til hende.
Der var flere politikere med til Grænseløbet. Udover borgmester Thomas Andresen (V) løb også Karsten Meyer Olesen (S) og Lars Kristensen (V). ▪

Butikker i Padborg Torvecenter er solgt

Allan Greve fra AGR Consult og IT-Testamente IVS foran sin nye butik i Padborg Torvecenter.

Foto Ditte Vennits Nielsen

AF Ditte Vennits Nielsen

To af de 3 ledige butikker i Padborg Torvecenter er blevet solgt.

AGR Consult, som ejes af Allan Greve, Padborg, har købt HH Jensens butik i Torvecentret.

Allan Greve er uddannet data-ingeniør med speciale i datakommunikation og softwareudvikling.

Igennem mange år har han først fra hjemmeadressen og siden fra lokaler på Lejrvejen drevet sin virksomhed med IT og telekommunikation.

Synlighed

Allan Greve laver IT salg, service og support til mindre virksomheder og private.

"Jeg har købt butikken for at blive mere synlig. Det vil i fremtiden være meget nemmere for private, at smutte forbi kontoret og få en uforpligtende snak om de problemer, man har med sin computer. Der er samtidigt rigtigt gode parkeringsforhold lige uden for butikken", fortæller Allan Greve, mens han står med nøglen i hånden til sin nye butik.

Siden 2017 har Allan Greve også drevet virksomheden IT-Testamente IVS, der sikrer personers digitale arv. Det er det aftryk, man efterlader på internettet, når man ikke er her mere. Det nye tiltag er blevet mere og mere aktuelt, efterhånden som den digitale verden vinder større og større indpas.

Gellett Læder

Den anden butik, der er solgt i Torvecentret, er dér, hvor Gellett Læder de seneste par år har lejet sig ind. Butikken var engang ejet af Lars Jespersen, der drev sportsbutik i lokalet. Butikken er nu solgt til et københavnerfirma, der sælger el-cykler.

Om der genopstår en butik eller om det bliver et lager, er endnu uvist. ▪

Ældre Sagen

Bov Lokalafdeling

Jura og Demens

Fredag den 5. oktober kl. 14 – 16
på Valdemarshus, Valdemarsgade, Padborg

Jurist i Ældre Sagen Susanne Holm kommer og fortæller om sygdommen Demens. Et emne hun har arbejdet med i mange år, og kender rettigheder og pligter for patient, pårørende og plejepersonale.

Susanne vil bl.a. komme ind på følgende emner:
Muligheder for at bevare sin selvbestemmelsesret, værgemål, pårørendes ret til inddragelse, og særligt om indflytning i plejebolig

Pris: kr. 50,- inkl. kaffe/ kage maks. 100 deltagere

Tilmelding til Karin 73 76 84 67 eller
Anders 40 62 41 85 anders.fogh@youmail.dk
fra den 18. september til den 3. oktober

Ældre Sagen

Bov

Seniorkoncert med smuk

Tirsdag den 25. september kl. 14.00
i Grænsehallerne i Kruså.

En forrygende oplevelse sidste år, som vi håber at gentage.
Entre med kaffe og kage kun kr. 50,-
Tilmelding ikke nødvendig.
Alle er velkomne.

Højskoledag i Kirkeladen

KRUSÅ HUSMODERFORENING
inviterer sine medlemmer til besøg hos
NY FORM
Flensborgvej Kruså
Mandag den 1. oktober kl. 19.00

Vi vil høre om firmaets koncept og få en rundvisning i den store nye forretning.
Senere vil nogle af vore medlemmer præsentere forskellige efterårsnyheder, og der vil være mulighed for køb.
Pris kr. 50,-
Mødested foran forretningen.
Tilmelding til Agathe Andersen på tlf. 74 67 36 72 eller mobil 21 46 22 99 fra torsdag den 20. september kl. 12.00 til senest mandag den 24. september

GRATIS INFLUENZAVACCINATION

Torsdag den 4. oktober 2018 kl. 13.30-16.00
Tidsbestilling er ikke nødvendig denne dag.

Vaccinationen mod influenza er gratis, hvis du har en af følgende kroniske sygdomme:

- Kronisk lungesygdom
- Astma
- Hjerte-kar-sygdomme
- Diabetes type 1 og 2 (sukkersyge)
- Nedsat immunforsvar
- Du har en kronisk sygdom, hvor influenza udgør en alvorlig sundhedsrisiko

Eller:

- Du er førtidspensionist
- Du er fyldt 65 år
- Du er gravid og mere end 12 uger henne
- Du er svært overvægtig (BMI > 40)
- Du bor sammen med en person, der er alvorligt syg og derfor ikke selv kan blive vaccineret

Vaccination på et andet tidspunkt eller i hjemmet udføres efter aftale med sekretæren, tlf. 74671375

LÆGEHUSET I PADBORG

Dansk-Tysk Venskabsforening for kirkeligt samarbejde inviterer til højskoledag med et spændende program. Det sker lørdag d. 6. oktober kl.10.00-16,30 i Kirkeladen i Bov.

Naturvejleder Rainer Naujeck, tidligere viceinspektør på Förde-Schule, vil guide deltagerne på en times gåtur i Lyreskoven.

Biskop Marianne Christiansen er foreningens protektor, og hun har sagt ja til at holde foredrag om "Forandring og håb".

Rut Boyschau, organist og korleder ved Gråsten Slotskirke, holder sangtime, hvor der vil blive sunget på både tysk og dansk.

Dagen starter med morgensang og afsluttes med aftensang i Bov Kirke.

Prisen er 175 kr., og det er med fællesspisning og kaffe.

Tilmelding sker hos Karin Sina: 2961 2712 eller dksina@hotmail.com eller Bodil Glenthøj: 3050 3982 eller bodil.glent@gmail.com. ▪

Munter høstfest på Padborg Friluftsscene

Af Ditte Vennits Nielsen

Godt 100 mennesker deltog i høstfesten på Padborg Friluftsscene.

De fremmødte fik, hvad de kom for. Først underholdt Mette Ingwersen med gode syng-med-sange, mens tilhørerne spiste platter fra SuperBrugsen i Padborg.

"Det var en vellykket aften", fortæller formand for Padborg Friluftsscene Karen Holubowsky.

Efter spisningen blev der spillet op til dans med 4Dance, mens de kulørte lamper lyste smukt i aftenmørket.

Blandt de mange gæster deltog Lindholmvej fra Padborg, som valgte at holde deres gadefest til det hyggelige arrangement. ▪

Mette Ingwersen underholdt på Padborg Friluftsscene.

Foto Ditte Vennits Nielsen

DIN LOKALE HÅNDVÆRKER

BovAvis

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

HH Jensen
Aut. El-installatør
v/ John Jensen
Salg & service af hårde hvidevarer
Rolighedsvej 2 B, Fårhus
6330 Padborg
Tlf. 74 67 33 22
EL SALG
...Lys over by og land det klarer fru Jensens mand!

Herluf Jørgensen A/S
aut.el-installatør
7467 1078
jan@hjas.dk - www.hjas.dk
Frøslevvej 81 C
6330 Padborg
Find os på Facebook!
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR

Kloakservice
Vognmand Mathias Jessen A/S
Kloak-TV
v/ Per Jessen
Haraldsvej 2A, 6330 Padborg
Tlf. 7467 1800
Per 3074 1909
www.mathias-jessen.dk
Sand, Sten, Grus og Pyntesten, Harpet muldjord, Støbemateriale m.m.
Kranarbejde med grab, Containerservice / udlejning, Renegraver / Gummiged

Elis' hvidevarer
ved Norman Rudbeck
Alt indenfor hårde hvidevarer
Salg-Service-Reparationer
Telefon 7467 8799
Mobil 4082 4939
Mail: info@elis.dk
Handel i dag giver service i morgen
Se elis.dk for aktuelle tilbud
Alt i servicesalg •

NORMAN RUDBECK
• El-installationer
• Reparationer
• Industriservice
• IHC/wireless
• Tyverisikring
• Varmepumpeservice
• Parabol/antenneanlæg
• Tele/data installationer
• Energirådgivning
TEKNIQs GARANTIORDNING
BLUE INSTALL RÅDGIVENDE INSTALLATØR
Tlf. 40 82 49 39 · krusaa-el.dk · info@krusaa-el.dk

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.
Garant FOR GULVE OG GARDINER
Sisseck boligudstyr ApS
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

Tak fordi du handler lokalt BovAvis

Bred VVS ApS CVR 34 22 35 72
Nørrevej 45c · Kollund · 6340 Kruså
Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

Vognmandsfirmaet Kenneth Jacobsen
Kørsel med kran og grab
Containerkørsel
Entreprenørkørsel
Kørsel m. tipsættervogn
Lev. af sand - sten - grus
Skærver · Pyntesten
Egen grusgrav
Selv-afhenter-plads
Skovglimt 1, 6340 Kruså
Mobil +45 20 22 90 40
Tlf. +45 73 67 10 42
Fax. +45 74 67 08 40
kj@kenneth-jacobsen.dk
www.kenneth-jacobsen.dk

louis poulsen
Nyhed
Enigma 545
Ny sort udgave
Design: Shoichi Uchiyama
I butik fra september
Aut. el-installatør · Peter Bindzus A/S
Fjordvejen 12, Kollund, 6340 Kruså
Telefon 74678067
info@bindzus-el.dk · www.bindzus-el.dk

LT Natur & Ejendoms service ApS
Anlægsgartner
Nyanlæg af have & design
Vedligehold af have
Hækkeklipning
Beskæring af frugttræer og buske
Murer afdeling
Opsætning af fliser
Ombygning & fugning af hus
Ejendomsservice & diverse murerarbejde
Tømrer afdeling
Udskiftning af døre & vinduer
Ombygning & renovering
Træfældning
Træfældning
Beskæring & Topkapning
Stubfræsning
Dennis Lorenzen 2758 8750
Klaus Tranum 2047 5290
Ejner Tranum 5050 8722
www.LTnatur.dk

Årets sidste petanquespil

Bov IF Petanque holdt forleden det sidste petanquespil i sommersæsonen.

Følgende spillere kunne hjemføre en flaske vin:

Mie Petersen, Herbert Johansen, Andreas Clausen, Hans Schleff, Bodil Jensen, Anne Grethe Jørgensen, Lis Johansen, Flemming Kragelund, Vera Fabiansson, Birthe Jørgensen og Birthe Sørensen. ▪

Tak fordi du handler lokalt BovAvis

www.essen-in-flensburg.de / dk
STEAK HOUSE ARGENTINA RESTAURANT DUBROVNIK
Südermarkt 9
24937 Flensburg
Telefon + 49 461 24520

BOSKO'S DALMACIJA GRIECHISCHE TAVERNA
Lige overfor CALLE
Grönfahrtweg 13
24955 Harrislee
Telefon + 49 461 78918

...Jetzt wird's heissss!...
Steaks
tilberedt på lavagrill
flere variationer...
Dubrovnik-Balkan specialeter
Südermarkt 9
24937 Flensburg
0461 - 24520
STEAK HOUSE ARGENTINA RESTAURANT DUBROVNIK SÜDERMARKT
Gratis parkering når du besøger vores restaurant....
(til parkeringshuset Rote Strasse 15-17)
Sådan gør du! Aflevér billetten i restauranten og få refunderet beløbet.
www.essen-in-flensburg.de / .dk

Nye klubmestre i petanque

Bov IF Petanque har kåret klubmetre i single og double.

I Single blev Birthe Sørensen nr. 1 og Mie Petersen nr. 2

På de efterfølgende pladser kom Dieter Greisen, Leif Urban og Ruth Stubberup.

I doubleturneringen blev Birthe Sørensen og Egon Reiss nr. 1, mens Jytte Matthiesen og Ulla Pilegaard besatte 2, pladsen.

På de følgende pladser kom Anne Marie Christiansen og Dieter Greisen, Ingeborg Kristensen og Herbert Johansen og Ruth Sønderup og Helle Hansen. ▪

Præmierne blev overrakt ved sæsonafslutningen i klubhuset.

• Personlig service
med priser der kan konkurrere med internettet
• BILLIG shuttle for transport til/fra Hamborg Lufthavn
med afhentning på hjemadressen
HUSK! Hvad du finder på nettet, får du også ved os!
.....DAS unabhängige Reisebüro
Reisebüro Vanselow
CITTI-PARK FLENSBORG
Langberger Weg 4, 24941 Flensburg
Tlf. 0049 461 5003694 • mail: info@rcfl.de • www.rcfl.de
Reisebüro im Citti Park
ÅBNINGSTIDER Mandag-Lørdag kl. 9-20

Munter tur til Rømø

Historisk Forening for Bov og Holbøl Sogne samlede 57 medlemmer til en oplevelsesrig tur til Rømø. Med Torben Ølholm som kyndig guide fik gæsterne fortalt muntre historier og nød lidt til halsen og ganen.

Foto Jimmy Christensen